DVD Micro Theatre

MCD297

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Manual del usuario

I

PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug
This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

1 Remove fuse cover and fuse.

2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.

3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.
If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug
The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
  – Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
  – Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
  – Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or ⏚) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.
Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCD297 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

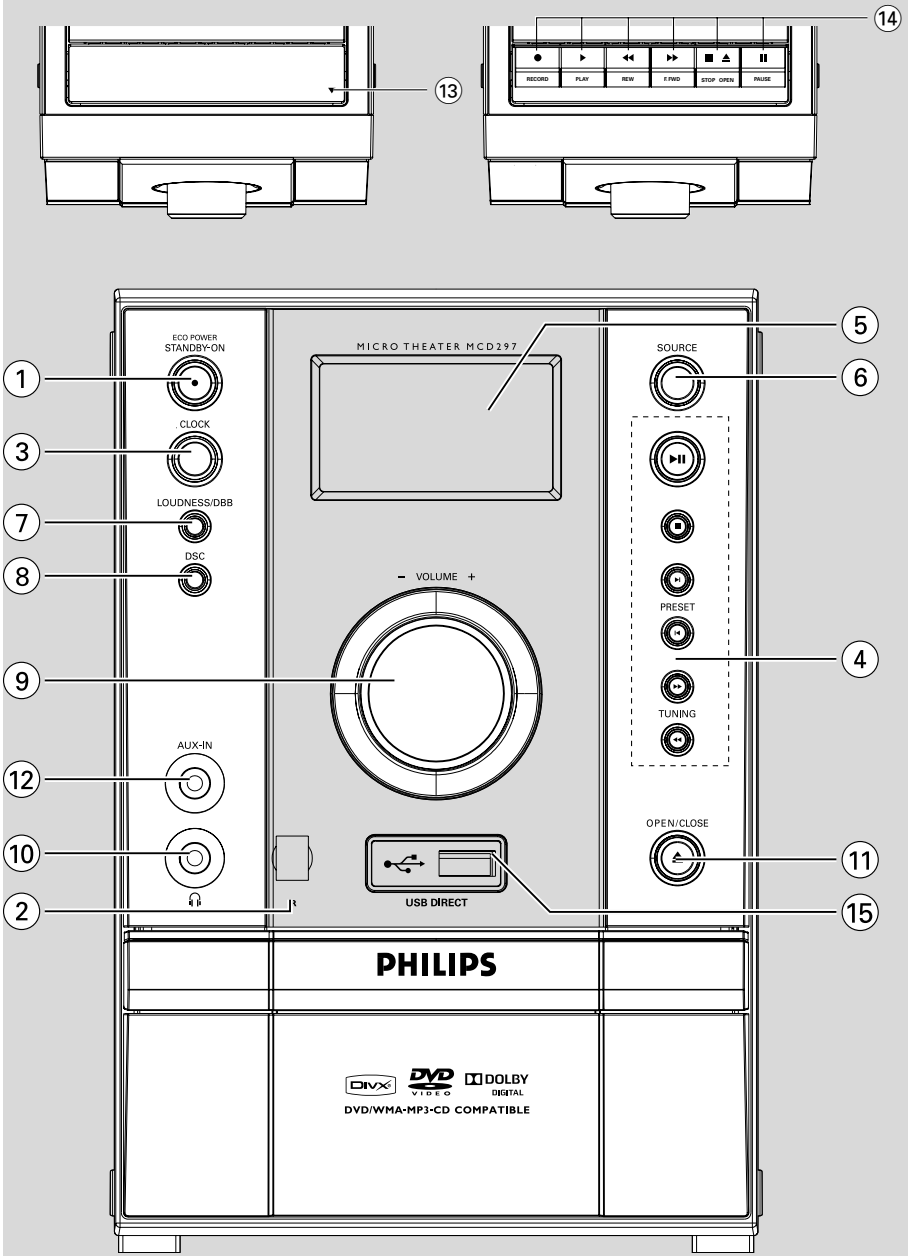
Typeskilt finnes på apparatens underside.

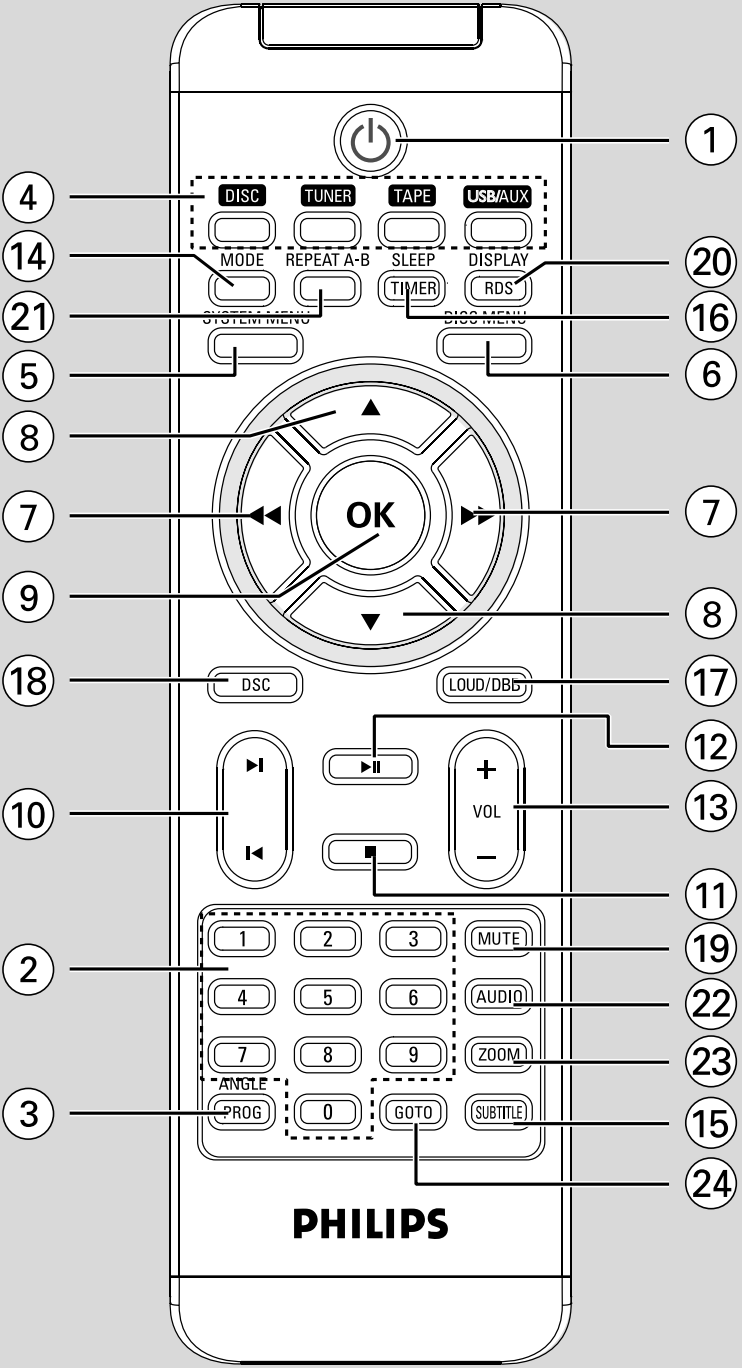
Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde netdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Visible and invisible laser radiation. If the cover is open, do not look at the beam.


14
13
RECORD
PLAY
REW
F.FWD
STOP OPEN
PAUSE
ECO POWER
STANDBY-ON
1
CLOCK
3
LOUDNESS/DBB
7
DSC
8
MICRO THEATER MCD297
5
SOURCE
6
VOLUME
9
PRESET
4
TUNING
AUX-IN
12
10
2
OPEN/CLOSE
11
USB DIRECT
15
PHILIPS
DVD/WMA-MP3-CD COMPATIBLE


1
4
DISC
TUNER
TAPE
USB/AUX
14
MODE
REPEAT A-B
SLEEP
DISPLAY
20
RDS
21
SYSTEM MENU
TIMER
16
5
DISC MENU
6
8
7
OK
7
9
8
18
DSC
LOUD/DBB
17
12
10
VOL
13
11
2
1
2
3
MUTE
19
4
5
6
AUDIO
22
7
8
9
ZOOM
23
ANGLE
3
PROG
0
GOTO
SUBTITLE
15
24
PHILIPS

Contenido

Información General

Prestaciones 82
Discos reproducibles 82
Accesorios suministrados 82
Información medioambiental 83
Información de seguridad y para el cuidado del equipo 84

Conexiones

Antes de utilizar el control remoto 85
Colocación de la pila (litio CR2025) en el control remoto 86
Paso 1: Conexión de los altavoces 86
Paso 2: Conexión de las antenas 86
Paso 3: Conexión a un aparato ..... TV 86-87
- Utilización de la clavija Entrada Vídeo
- Utilización de la Toma de Entrada S-Vídeo
- Utilización de un modulador RF adicional

Paso 5: Conexión del cable eléctrico 88
Opcional: Conexión a componentes adicionales 88

Controles

Mandos en el equipo 89
Botones de control disponibles solamente en el control remoto 89-90

Preparación

Paso 1:Instalación de las pilas en el mando a distancia 91
- Utilización del mando a distancia para poner el equipo en funcionamiento

Paso 2:Ajuste del reloj 92
Paso 3:Configuración de las preferencias de vídeo 93
Paso 4: Configuración de las preferencias de idioma 93

Funciones básicas

Para activar el sistema 94
Para conmutación a mode de espera Eco Power 94
Espera automática para el ahorro de energía 94
Control de sonido 94
Control de volumen 94

Operaciones de disco

Reproducción de discos 95
Utilización del menú del disco 95
Controles de reproducción básicos 95-97
- Pausa en la reproducción
- Selección de pista/ capítulo
- Reanudación de la reproducción a partir del punto en que se paró
- Zoom
- Repetir
- Repetir A-B
- Velocidad lenta
- Programa
- Búsqueda hacia delante / hacia atrás
- Búsqueda por tiempo y búsqueda por número de capítulo/pista
- Visualización de información durante la reproducción

Funciones especiales disco 97
- Reproducción de un título
- Ángulo de cámara
- Cambio del idioma de audio
- Cambio del canal de audio
- Subtítulos

Reproducción de MP3 98
- Funcionamiento general
- Reproducción de selección

Reproducción de CD de imágenes JPEG 98
- Funcionamiento general
- Reproducción de selección

Funciones JPEG especiales 98
- Ampliación de imagen/zoom
- Modos de reproducción de diapositivas
- Reproducción multiangular

Reproducción de un disco de modo mixto (por ejemplo, un disco que contenga archivos MP3, fotográficos y MPEG) 99
- Reproducción de archivos fotográficos
- Reproducción de un archivo MPEG

Reproducción de un disco DivX 100

Opciones de menú DVD

Funcionamiento básico 101
AJUSTE DEL SISTEMA 101-103
- TIPO TV
- PROTECTOR
- PANTALLA TV
- CONTRASEÑA
- CLASIFICAR
- DE FABRICA

AJUSTE DE IDIOMA 103
AJUSTE DE VIDEO 103
- BRILLO
- CONTRASTE
- TONAL IDAO
- SATURACIÓN

AJUSTE DE AUDIO 104
- SALIDA DIGITAL
- DOWNMIX
- PROCESO DE 3D
- LPCM
- D.R.C

Recepción de radio

Sintonización de emisoras de radio 105
Programación de emisoras de radio 105
Programación manual
Sintonización de una presintonía 105
RDS 106

USB

Utilizando un dispositivo USB de almacenaje masivo 107-108
Reproduciendo desde un dispositivo USB de almacenaje masivo

Funcionamiento/Grabación de cinta

Reproducción de una casete 109
Información general sobre la grabación 109
Preparativos para la grabación 110
Comienzo de la grabación sincronizada 110
Grabación con una pulsación 110

Reloj/Temporizador

Ajuste del reloj 111
Ajuste del temporizador 111
Ajuste de temporizador de dormitado 111

Especificaiones 112

Resolución de Problemas ... 113-115

Glosario 116

Cómo deshacerse del producto usado

Su producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados.

Cuando vea este símbolo de una papelera con ruedas tachada junto a un producto, esto significa que el producto está bajo la Directiva Europea 2002/96/EC

Deberá informarse sobre el sistema de reciclaje local separado para productos eléctricos y electrónicos.

Siga las normas locales y no se deshaga de los productos usados tirándolos en la basura normal de su hogar. El reciclaje correcto de su producto usado ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

Felicidades por la adquisición y bienvenido a Philips

Para sacar el mayor partido a la asistencia que proporciona Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Prestaciones

Conexión de Componentes Adicionales
Le permite conectar otros componentes audio y audio/visual al equipo para que Vd. pueda utilizar los altavoces de sonido envolvente del equipo.

Control parental (Nivel de control)
Le permite asignar un nivel de control o calificación con el fin de que los niños no puedan ver un DVD que tenga un nivel más alto que el establecido.

Temporizador de dormir
Permite que el sistema pase automáticamente al modo de espera a una hora preestablecida.

Modo nocturno
Le permite comprimir la gama dinámica, reduciendo la diferencia de volumen entre sonidos diferentes en el modo Dolby Digital.

Discos reproducibles

Su reproductor de DVD puede reproducir :

– Su reproductor de DVD puede reproducir
– Discos Vídeo Digital (DVDs)
– CDs de Vídeo (VCDs)
– Discos Vídeo Digital + Regrabables (DVD + RW)
– Discos Compactos (CDs)
– DivX(R) en CD-R(W):
– DivX 3.11, 4.x y 5.x
– Archivos de imagen (Kodak, JPEG) en CDR (W) o DVD + RW
– Formato compatible con MP3-CD
• Formato ISO 9660
• Nombre del título/álbum máx. – 10 caracteres
• Número máx. del título más el álbum es 255.
• El directorio anidado máx. es 8 niveles.
• El número máx. del álbum es 32.
• El número max. de la pista MP3 es 999.
• Las frecuencias de muestreo compatibles para el disco MP3 disc:32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz.
• Ratio de bits compatible para el disco MP3 son: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps).

Los siguientes formatos no son compatibles
• Los archivos del tipo *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, *.WAV, *.WMA.
• Nombre del Álbum/Título no inglés
• Los discos grabados en formato Joliet

Códigos de región

Los DVDs deberán estar calificados para **TODAS** las regiones o para la **Región 2** para poder reproducirlos en este equipo de DVD. No podrá reproducir los discos calificados para otras regiones.

Notas:
– Para los discos de modo mezcla, sólo se podrá seleccionar un modo para la reproducción dependiendo del formato de grabación.
– Si tiene problemas para reproducir algún disco, extraiga el disco e intente reproducir otro distinto. Los discos que no se han formateado correctamente no podrán reproducirse en este equipo de.
– La salida de audio surround DTS no está disponible en este reproductor de DVD.

Accesorios suministrados

– mando a distancia (con pila)
– Antena de cuadro para MW
– Antena de cable de FM
– mando a distancia (con pila)
– El libro de instrucciones y una Guía Rápida de Uso

Información medioambiental

Se han eliminado todos los materiales de embalaje superfluos. Hemos realizado un gran esfuerzo para que el material de embalaje se pueda separar fácilmente en tres tipos de materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (amortiguadores) y polietileno (bolsas, lámina protectora de espuma).

El aparato está fabricado con materiales que se pueden reciclar si lo desmonta una compañía especializada. Cumpla la normativa local en relación con la eliminación de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Información de seguridad y para el cuidado del equipo

Evitar altas temperaturas, humedad, agua y polvo

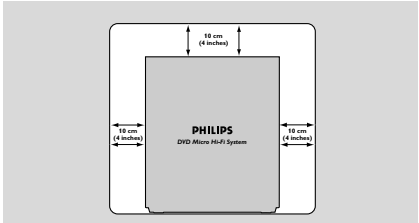
- Cuando se usa el conector MAINS u otro dispositivo acoplador como dispositivo de desconexión, debe estar siempre disponible.
- Instale el sistema cerca de una toma eléctrica CA y con fácil acceso a la clavija eléctrica CA.
- No exponga el equipo, las pilas ni los discos a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (provocado por un calentamiento excesivo del aparato o por su exposición directa al sol). Mantenga siempre cerrada la bandeja de discos para evitar polvo en la lente.
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- El aparato no debe estar expuesto a goteos o salpicados.
- **Cuando el sistema está en modo de espera (STANDBY), sigue consumiendo algo de energía. Para desconectar completamente el sistema de la fuente de alimentación, desenchufe el sistema de la toma de corriente de CA de pared.**

Evitar los problemas causados por la condensación

- Las lentes pueden empañarse si se traslada el equipo repentinamente desde una zona fresca a otra cálida. Cuando esto ocurre, no se pueden reproducir los discos. Deje el equipo en un entorno cálido hasta que se evapore la humedad.

No bloquee los orificios de ventilación

- No ponga en funcionamiento el equipo dentro de un armario cerrado y mantenga un espacio libre de aproximadamente 10 cm (4 pulgadas) alrededor del reproductor para asegurar una adecuada ventilación.

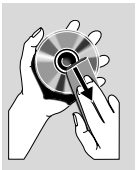


- No se debe impedir la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con objetos, como periódicos, manteles, cortinas, etc.

Cuidado del mueble

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente suave. No utilice una solución que contenga alcohol, amoniaco o sustancias abrasivas.

Limpieza de los discos



- Para limpiar un CD, frótelo suavemente en línea recta desde el centro hacia los bordes utilizando un paño suave sin pelusilla. ¡Un agente de limpieza puede dañar el disco!
- Escriba solamente en el lado impreso de un CDR(W) y solamente utilizando un rotulador de punta blanda.
- Tome el disco por su borde, no toque la superficie.

Limpieza de la lente del disco

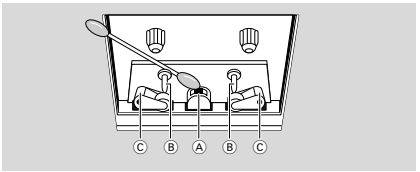
- Después de un uso prolongado, puede producirse una acumulación de suciedad o polvo en la lente del disco. Para asegurar una buena calidad en la reproducción, limpie la lente del disco con el Limpiador de Lentes de CD Philips o cualquier limpiador disponible a la venta.Siga las instrucciones incluidas con el limpiador.

Localización de un lugar adecuado

- Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable.
- Instale esta unidad cerca de una toma CA y con fácil acceso del enchufe eléctrico CA.

Limpieza del cabezal y la trayectoria de la cinta

- Para asegurar una buena grabación y calidad en la reproducción, limpie el cabezal Ⓐ, el rodillo(s) impulsor Ⓑ, y el rodillo(s) de presión Ⓒ después de 50 horas de funcionamiento de la cinta.
- Utilice un poco de algodón ligeramente humedecido con líquido limpiador o alcóhol.
- También puede limpiar el cabezal reproduciendo una cinta limpiadora una vez.



Desmagnetización del cabezal

- Utilice una cinta desmagnetizadora disponible a través de su distribuidor.

Seguridad en la Audición

Escuchar a volumen moderado:

- El uso de los auriculares con un volumen elevado puede dañar sus oídos. Este producto puede emitir sonido con un nivel de decibelios que podría provocar la pérdida de audición en una persona normal, incluso durante una exposición inferior a un minuto. El mayor nivel de decibelios se ofrece para aquellas personas que ya han sufrido una pérdida de audición.
- El sonido puede ser engañoso. Con el transcurso del tiempo su "nivel cómodo" de audición se adapta a un volumen más alto. Después de un uso prolongado, lo que suena "normal" puede ser demasiado alto y peligroso para sus oídos. Como precaución, seleccione un nivel seguro de volumen antes de que su oído se adapte a un nivel muy alto.

Para establecer un nivel de volumen adecuado:

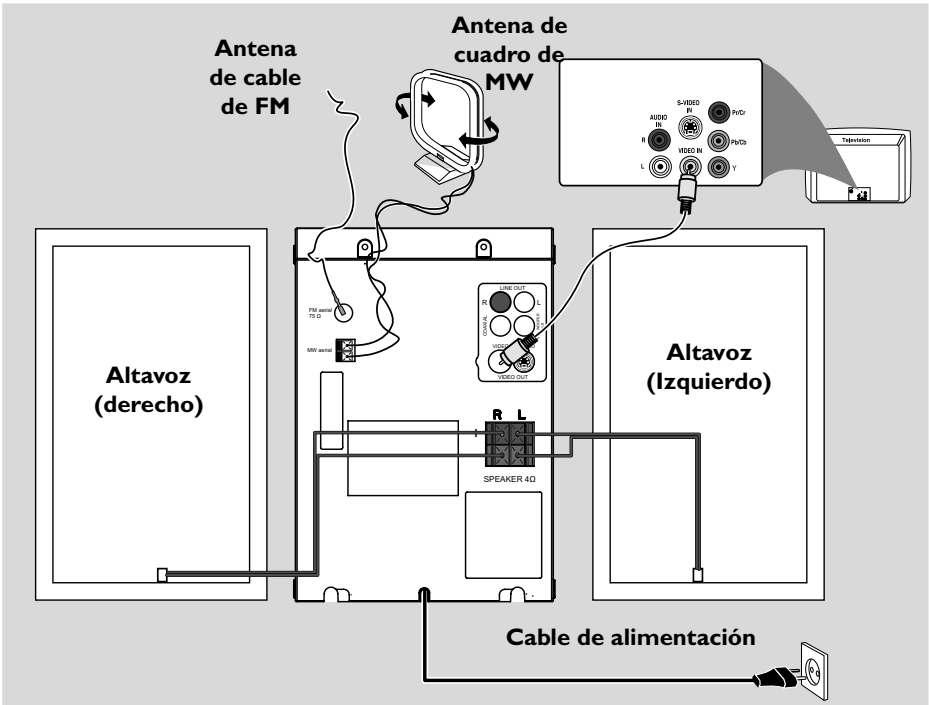
- Seleccione un nivel bajo de volumen.
- Incremente el volumen lentamente hasta escuchar el sonido cómoda y claramente, sin distorsiones.

Escuchar durante un periodo de tiempo razonable:

- La exposición prolongada al sonido, incluso a un nivel "adecuado" de volumen, también puede provocar una pérdida de audición.
- Utilice el equipo de modo razonable y descanse periódicamente.

Siga estos consejos durante la utilización de auriculares.

- Escuche música a un volumen razonable y durante intervalos de tiempo razonables.
- No incremente el volumen cuando su oído se adapte el nivel actual.
- No escuche a un volumen tan alto que no le permita escuchar lo que sucede a su alrededor.
- Utilice con precaución o interrumpa el uso en circunstancias potencialmente peligrosas.
- No utilice los auriculares mientras conduce un vehículo motorizado, monta en bicicleta o en monopatín, etc.; sería peligroso y es ilegal en muchas zonas.



¡IMPORTANTE!

– La placa de características está situada en la parte posterior del equipo.

– La placa de especificaciones está situada en la parte trasera o base del sistema.

– No haga presión en la bandeja de discos ni coloque objetos que no sean discos en la bandeja de discos. Si lo hiciera, podría causar que el reproductor funcionara mal.

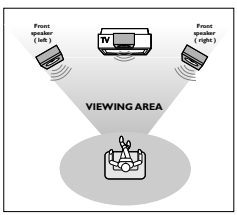
– Radiación láser visible e invisible. Si la cubierta está abierta, no mire al haz.

– Alta tensión No abrir. Corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica. La máquina no contiene piezas manipulables por el usuario.

– La modificación del producto podría provocar una radiación de EMC peligrosa u otras situaciones de peligro.

Para evitar sobrecalentar el sistema, se ha incorporado un circuito de seguridad. Por consiguiente, su sistema puede pasar automáticamente al modo de espera bajo condiciones extremas. Si ocurre esto, permita que el sistema se enfríe antes de volver a utilizarlo *(no disponible para todas las versiones)***.**

Paso 1: Ubicación de los Altavoces



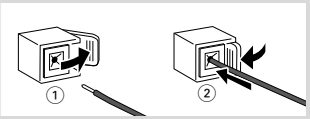
Para conseguir el mejor sonido envolvente posible, todos los altavoces deben colocarse a la misma distancia de la posición de escucha.

Notas:

– Para evitar interferencia magnética, no coloque los altavoces delanteros demasiado cerca del televisor.

– Permita una ventilación adecuada alrededor del Equipo DVD.

Paso 2: Conexión de los altavoces



Conecte los terminales a SPEAKERS, el altavoz derecho a "**R**" y el altavoz izquierdo a "**L**". El alambre de color (marcado) a "**+**" y el negro (no marcado) a "**−**". Inserte completamente la parte pelada del hilo del altavoz en el terminal, de la forma mostrada.

Consejos útiles:

– Asegúrese de que los cables de los altavoces estén conectados correctamente. Las conexiones incorrectas pueden dañar el sistema al causar cortocircuitos.

– Para obtener un rendimiento de sonido óptimo, utilice los altavoces suministrados.

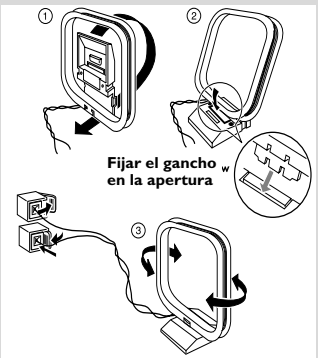
– No conecte más de un altavoz a cualquier par de terminales de altavoz +/ -.

– No conecte altavoces que tengan una impedancia menor que la de los altavoces suministrados. Consulte la sección de ESPECIFICACIONES de este manual.

Paso 3: Conexión de las antenas

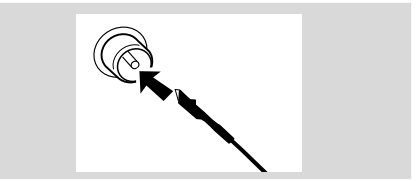
Conecte la antena de cuadro de MW y antena de FM al terminal respectivo. Ajuste la posición de la antena de forma que se obtenga una recepción óptima

Antena de MW



- Posicione la antena lo más apartada posible de un TV, VCR u otras fuentes de radiación.

Antena de FM



No es necesario conectar el cable de antena para FM porque está incorporado al sistema.

- Ajuste la posición de las antenas de modo que se obtenga una recepción óptima.

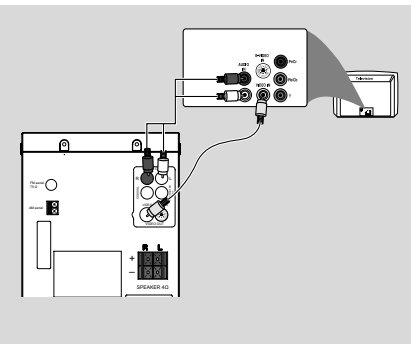
Paso 4: Conexión a un aparato TV

¡IMPORTANTE!

– Vd. sólo deberá realizar una conexión de vídeo entre las siguientes opciones, dependiendo de las posibilidades de su equipo de TV.

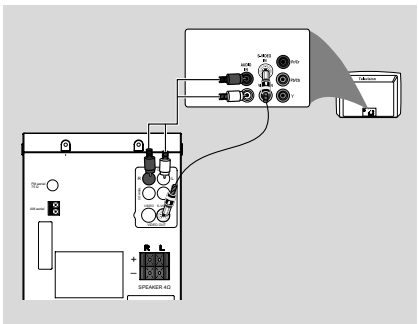
– Conecte el equipo directamente al TV.

Utilización de la clavija Entrada Vídeo (CVBS)



1. Utilice el cable de vídeo compuesto (amarillo) para conectar la clavija **VIDEO** del equipo a la clavija de entrada vídeo (o indicada como A/V In, Video In, Composite o Baseband) en el aparato TV.
2. Para oír el sonido de este reproductor de DVD a través de su televisor, utilice los cables de audio (blanco/ rojo) para conectar los conectores LINE OUT (L/R) del reproductor de DVD a las correspondientes entradas de audio AUDIO IN del televisor *(cable no suministrado)*.

Utilización de la Toma de Entrada S-Vídeo



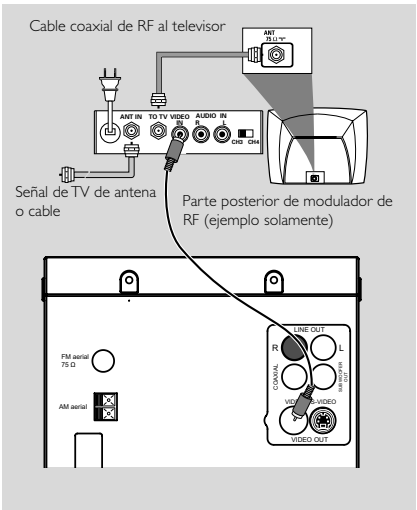
1. Utilice el cable S-vídeo (no suministrado) para conectar la clavija **S-VIDEO** del equipo DVD a la toma de entrada S-Vídeo (o denominada como Y/C o S-VHS) del TV.
2. Para oír el sonido de este reproductor de DVD a través de su televisor, utilice los cables de audio (blanco/ rojo) para conectar los conectores LINE OUT (L/R) del reproductor de DVD a las correspondientes entradas de audio AUDIO IN del televisor *(cable no suministrado)*.

.

Utilización de un modulador RF adicional

IMPORTANT!

– Si su TV sólo tiene una Entrada de Antena (o denominada como 75 ohm o Entrada RF), Vd. necesitará un modulador RF para ver la reproducción del DVD en el TV. Consulte su distribuidor de productos electrónicos o póngase en contacto con Philips para tener más información sobre la adquisición del modulador RF y su funcionamiento.



- Utilice el cable compuesto (amarillo) para conectar la clavija **VIDEO** del equipo a la clavija de entrada vídeo en el modulador RF.
- Utilice el cable coaxial RF (no suministrado) para conectar el modulador RF a la clavija RF de su TV.

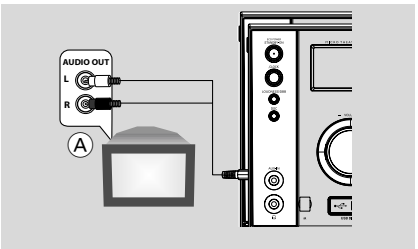
Paso 5: Conexión del cable eléctrico

¡IMPORTANTE!
No realice ni cambie nunca conexiones con la corriente conectada.

Después de que todo esté conectado correctamente, enchufe el cable de alimentación de CA en el tomacorriente.

Opcional: Conexión a componentes adicionales

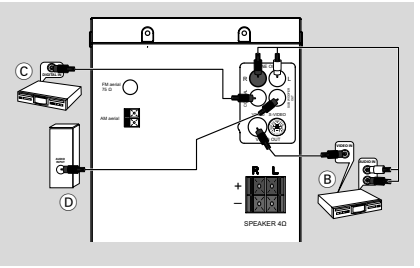
¡IMPORTANTE!
– Algunos discos están protegidos contra copia. No puede grabar el disco a través de un VCR o un dispositivo de grabación digital.
– Cuando realice conexiones, asegúrese de que los colores de los cables correspondan a los colores de los conectores.
– Para realizar una conexión óptima, consulte siempre el manual de instrucciones del equipo conectado.



Escucha de la reproducción de otro equipo Ⓐ

Utilice un cable cinch (no suministrado) para conectar **AUX** del panel frontal del reproductor de DVD a los terminales de salida de audio analógica de un equipo externo (televisor, vídeo, reproductor de disco láser, reproductor de DVD o grabador de CD).
Antes de iniciar la operación, pulse **SOURCE** en el panel frontal o **USB/AUX** en el mando a distancia para activar la fuente de entrada.

Nota:
– Si está conectando un equipo con salida monofónica (una salida audio sencilla), conéctelo al terminal izquierdo AUX. De forma alternativa, puede utilizar un cable de cincha de "sencillo a doble" (todavía sonido mono).



Utilización del VCR para grabar DVDs Ⓑ
Conecte los conectores **VIDEO OUT** del microsistema DVD a las entradas de video VIDEO IN y los conectores **LINE OUT (R/L)** a las entradas de audio AUDIO IN del VCR. Esto le permitirá realizar grabaciones en estéreo analógicas (dos canales, derecho e izquierdo).

Grabación (digital) Ⓒ
Conecte el conector **COAXIAL** del microsistema DVD a la entrada digital DIGITAL IN de un dispositivo de grabación digital (DTS (Digital Theater System-Sistema de teatro digital) compatible, que tenga un decodificador Dolby Digital, por ejemplo).
Antes de iniciar la operación, ajuste la SALIDA DIGITAL de acuerdo con la conexión de audio. (véase "SALIDA DIGITAL".)

Conexión de un subwoofer activo Ⓓ
Conecte el conector **SUBWOOFER OUT** del microsistema DVD a la entrada de audio AUDIO INPUT de un subwoofer activo (no suministrado).

Mandos en el equipo

① **ECO POWER/STANDBY-ON** ⏻
– activa el sistema o activa el modo de espera con Ahorro de Consumo/modo de espera normal con la visualización del reloj.

② **iR sensor**
– sensor remoto para la recepción del mando a distancia.

③ **CLOCK**
Modo En Espera
– activa el modo de ajuste del reloj.
Modo de reproducción
– muestra el reloj.

④ **Selección de modo**
■ ..... DISC/USB para parar la reproducción o borrar un programa.
▶II ..... DISC/USB para iniciar o interrumpir la reproducción.

PRESET I◀ / ▶I
..... Disc: para saltar al siguiente/ anterior capítulo/título/pista.
..... Tuner: para seleccionar un número de emisora preestablecida

TUNING ◄◄/►►
Tuner
– se pulsa para sintonizar una frecuencia de radio más baja o más alta.
– pulse y mantenga apretada, y suéltela para sintonizar una frecuencia de radio más baja o más alta automáticamente.
DISC/USB
– se mantiene apretada para realizar un retroceso/ avance rápido por el disco/USB.

⑤ **Pantalla**
– visualiza la información sobre la unidad.

⑥ **SOURCE**
– selecciona la fuente de sonido para: DISC TUNER, USB o AUX.

⑦ **LOUDNESS/DBB**
– activa o desactiva el ajuste sonoro automático.
– para encender o apagar el realce dinámico de los graves.

⑧ **DSC**
– selecciona diferentes tipos de ajustes preconfigurados para el ecualizador de sonido (CLASSIC, JAZZ, POP o ROCK).

⑨ **VOLUME -/+**
– para aumentar o reducir el volumen.
– ajusta las horas y los minutos en el reloj o en el modo de ajuste del temporizador de despertador.
– ACTIVA o DESACTIVA el temporizador.

⑩ 🎧
– para conectar auriculares.

⑪ **OPEN•CLOSE ⏏**
– para abrir o cerrar la bandeja de disco.

⑫ **AUX** jack
– para conectar un dispositivo auxiliar.

⑬ **Tapa (▲)**
– para acceder a los botones de la cinta.

⑭ **Teclas del Magnetofono**
RECORD● ... comienza la grabación.
PLAY ▶ ..... comienza la reproducción.
REW/F.FWD ◀◀ / ▶▶
..... rebobina/adelanta rápidamente la cinta.

STOP•OPEN ■ ⏏
..... detiene la cinta; abre el compartimiento de la casete.
PAUSE II ..... interrumpe la grabación o la reproducción.

⑮ **USB**
– jack para conectar esta equipo a una entrada del dispositivo USB externo.

Botones de control disponibles solamente en el control remoto

① ⏻
– para seleccionar el modo de espera.

② **Numeric Keypad (0-9)**
– introduce el número de pista/título/capítulo de un disco.

③ **PROG/ANGLE**
– DVD/VCD/CD/MP3-CD/USB: introduce el menú de programación.
– Picture CD: durante la reproducción, para seleccionar un modo de presentación de diapositivas.
– Tuner: para programar una emisora preestablecida.
– DVD: selección del ángulo de cámara del DVD.

④ **SOURCE**
– selecciona la fuente de sonido para: DISC TUNER, TAPE, USB o AUX..

⑤ **SYSTEM MENU (sólo en el modo de disco)**
– para activar o abandonar la barra de menú del equipo.

Controles

⑥ **DISC MENU (sólo en el modo de disco)**
– DVD/VCD: para activar o abandonar el menú de contenido del disco.
– VCD2.0: activa el modo de control de reproducción.

⑦ **◄◄/►►**
Tuner
– se pulsa para sintonizar una frecuencia de radio más baja o más alta.
– pulse y mantenga apretada, y suéltela para sintonizar una frecuencia de radio más baja o más alta automáticamente.
Disc
– se mantiene apretada para realizar un retroceso/avance rápido por el disco.
– para seleccionar la dirección del movimiento en la barra del menú de contenido del disco/menú del equipo.

⑧ **▲/▼**
– para seleccionar la dirección del movimiento en la barra del menú de contenido del disco/menú del equipo.

⑨ **OK**
– para abandonar o confirmar la selección.

⑩ **I◄/►I**
– en el modo de Disco, pulse para saltar al capítulo/pista anterior/posterior.
– Tuner: para seleccionar una emisora de radio preestablecida.

⑪ **■**
– en el modo de Disco, para parar la reproducción o borrar un programa.

⑫ **►II**
– en el modo de Disco, para iniciar o interrumpir la reproducción.

⑬ **VOL +/-**
– para aumentar o reducir el volumen.
– ajusta las horas y los minutos para el reloj/temporizador.

⑭ **MODE**
– para seleccionar varios modos de repetición o el modo de reproducción aleatoria para un disco.

⑮ **SUBTITLE**
– para seleccionar el idioma deseado para los subtítulos.

⑯ **SLEEP/TIMER**
Modo En Espera
– ajusta una hora para encender automáticamente el sistema.
Modo reproducción
– para ajustar la función del temporizador de desconexión automática (auto-desconexión).

⑰ **LOUD/DBB**
– activa o desactiva el ajuste sonoro automático.
*– para encender o apagar el realce dinámico de los graves.

⑱ **DSC**
– selecciona diferentes tipos de ajustes preconfigurados para el ecualizador de sonido (CLASSIC, JAZZ, POP o ROCK).

⑲ **MUTE**
– para interrumpir o reanudar la reproducción del sonido.

⑳ **DISPLAY/RDS**
Disc
– información gráfica en la pantalla del TV durante la reproducción.
Tuner
– muestra la información RDS.

㉑ **REPEAT A-B**
– para VCD/CD: Para repetir una sección específica dentro de la misma pista.
– para DVD: para repetir una sección específica de un disco.

㉒ **AUDIO**
para VCD
– para seleccionar el modo audio deseado: Mono Left, Mono Right o Stereo.
para DVD
– Para seleccionar el idioma deseado.

㉓ **ZOOM**
– DVD/VCD/Picture CD: aumenta o disminuye una imagen inmóvil o una imagen en movimiento en la pantalla de TV.

㉔ **GOTO**
– en el modo de Disco, realiza una búsqueda rápida en un disco introduciendo el tiempo, el título, el capítulo o la pista.

Observaciones del mando a distancia
– Seleccione primero la fuente que desea manejar presionando uno de los botones de selección de fuente en el mando a distancia (por ej. DISC, TUNER).
– A continuación, seleccione la función deseada (por ej. ►II, I◄, ►I).

¡IMPORTANTE!
– Asegúrese de concluir el proceso de preparación antes de poner en funcionamiento el equipo.

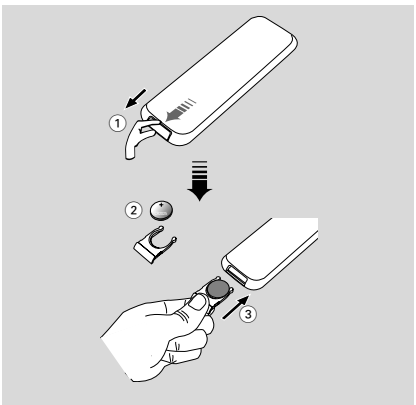
Antes de utilizar el control remoto

1. Retire la sábana protectora de plástico.
2. Seleccione la fuente que desea controlar pulsando una de las teclas de selección de fuente en el control remoto (por ejemplo CD, TUNER).
3. Seguidamente seleccione la función deseada (por ejemplo ▶ ❚❚ , ◀◀ , ▶▶).

Retire la sábana protectora de plástico

Colocación de la pila (litio CR2025) en el control remoto

1. Presione la ranura en el compartimento de la pila.
2. Extraiga el compartimiento de la pila.
3. Coloque una nueva pila y vuelva introducir completamente el compartimiento de pilas hasta la posición original.



¡PRECAUCIÓN!
Las pilas contienen sustancias químicas, por lo tanto deben desecharse correctamente.

Paso 1: Ajuste del reloj

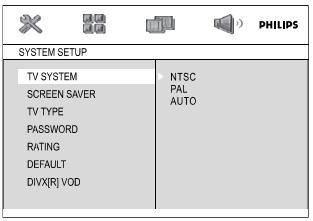
Important!
– Para establecer el reloj en modo de bajo consumo de corriente, mantenga pulsado **ECO POWER/STANDBY-ON** ⏻ *en el equipo durante 3 segundos o más para cambiar a modo en espera normal en primer lugar antes de continuar con el siguiente procedimiento.*

1. Active el modo En Espera.
2. Mantenga apretado **CLOCK** en el panel frontal.
   ➜ Después, los dígitos de las horas destellan en la pantalla del visualizador.
3. Gire **VOLUME -/+** en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario o pulse **VOL +/-** en el mando a distancia para ajustar las horas.
4. Vuelva a pulse **CLOCK**.
   ➜ los dígitos de las minutos destellan en la pantalla del visualizador.
5. Gire **VOLUME -/+** en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario o pulse **VOL +/-** en el mando a distancia para ajustar las minutos.
6. Pulse **CLOCK** de nuevo para confirmar el ajuste del reloj.

Notas:
– Este sistema sólo reconoce el modo de 24-horas.
– El ajuste del reloj se borrará cuando el sistema se desconecte de la fuente de alimentación.
– El sistema saldrá del modo de ajuste de reloj si no se pulsa ningún botón durante 10 segundos.

Paso 2: Configuración de las preferencias de vídeo

¡IMPORTANTE!
– Esta función sólo está disponible cuando Vd. (Véase Conexiones – Conexión a un aparato TV)



Encienda el aparato TV y configure el canal de Entrada Vídeo correcto.
➜ Puede seleccionar el canal 1 en su aparato TV, después pulse reiteradamente el botón de descender en el número de canal hasta que pueda ver el canal de Entrada Vídeo.
➜ O, puede utilizar el mando a distancia del TV para seleccionar los distintos modos de vídeo.
➜ O, configurar el TV al canal 3 o 4 si está utilizando un modulador RF.

1. En el modo de disco, detenga la reproducción y pulse **SYSTEM MENU**.
2. Pulse las teclas ◄◄/►►/▲/▼ del mando a distancia para alternar entre las funciones y seleccionar la opción deseada.

   ➜ Desplácese a **AJUSTE DEL SISTEMA** y pulse ▼.
   ➜ Desplácese a una de las siguientes opciones y pulse ►►.

– TIPO TV
Le permite seleccionar el sistema de color que corresponde al aparato conectado.

NTSC
– Si el televisor conectado es de sistema NTSC, seleccione este modo. La señal de video de un disco PAL se convierte al formato NTSC.

PAL
– Si el televisor conectado es de sistema PAL, seleccione este modo. La señal de video de un disco NTSC se convierte al formato PAL.

AUTO
– Si el televisor conectado es de multisistema, seleccione este modo. El formato de salida corresponderá a la señal de video del disco.

– Configuración de PANTALLA TV

Seleccione el formato de la pantalla del televisor a conectar.

4:3 PS (Modo Panorámico y Escán)
– Si tiene un televisor convencional y su DVD no está formateado para visualización en pantalla ancha, utilice este ajuste. Utilizando este ajuste, una imagen amplia aparece a través de toda la pantalla del televisor con una porción cortada automáticamente.

4:3 LB (Modo buzón)
– Si tiene un televisor convencional y su DVD está formateado para visualización en pantalla ancha, utilice este ajuste. Utilizando este ajuste, aparece una imagen amplia con franjas en las partes superior e inferior de la pantalla.

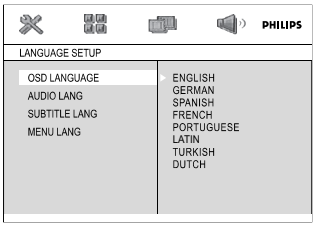
16:9 (Modo pantalla ancha)
– Si Vd. tiene un TV de pantalla ancha, utilice esta configuración (además debe configurar el TV de pantalla ancha a "tamaño completo") disponible en un disco, entonces se utilizarán las preferencias del disco.

Notas:
El formato que desee seleccionar debe estar disponible en el disco. En caso contrario, la configuración de la Pantalla de TV no afectará la imagen durante la reproducción.

Para hacer desaparecer el menú
Pulse **SYSTEM MENU**.

Paso 3: Configuración de las preferencias de idioma

Vd. puede seleccionar la configuración del idioma preferido de modo que este Equipo DVD Micro cambie automáticamente al idioma deseado cuando Vd. introduzca un disco. Si el idioma seleccionado no existe en el disco, se utilizará el idioma configurado por defecto. Pero el idioma del menú del Equipo DVD Micro no se puede cambiar una vez seleccionado.



1. En el modo stop o durante la reproducción, pulse **SYSTEM MENU**.
2. Pulse ◄◄/►►/▲/▼ en el mando a distancia para seleccionar la opción deseada.

   ➜ Desplácese a **AJUSTE DE IDIOMA** y pulse ▼.
   ➜ Desplácese a una de las siguientes opciones y pulse ►►.

IDIOMA OSD (visualización en pantalla)
Cambia el idioma de visualización en la pantalla del televisor. Seleccione el idioma en la lista visualizada.

AUDIO (DVD solamente)
Cambia el idioma de los subtítulos. Seleccione el idioma en la lista visualizada.

SUBTÍTULOS (DVD solamente)
Cambia el idioma del tema de sonido. Seleccione el idioma en la lista visualizada.

MENÚ DE DISCO (DVD solamente)
Seleccione el idioma para el menú del DVD.

Cuando el idioma seleccionado no esté grabado en el DVD, se seleccionará automáticamente uno de los idiomas grabados (excepto para "OSD").

Si el idioma seleccionado no está disponible en el disco, se seleccionará el idioma original designado para cada disco.

3. Pulse ▲/▼ para seleccionar un idioma y pulse **OK**.
4. Repita los **pasos 2~3** para otras opciones de configuración.

Para hacer desaparecer el menú
Pulse **SYSTEM MENU**.

Para activar el sistema

- Pulse **ECO POWER/STANDBY-ON** ⏻ en el equipo principal.
  ➜ El sistema conmutará a la última fuente seleccionada.
- Pulse **SOURCE** (**DISC**, **TUNER**, **TAPE** o **USB/AUX** en el mando a distancia).
  ➜ El sistema conmutará a la fuente seleccionada.

Para conmutación a mode de espera Eco Power

- Pulse **ECO POWER/STANDBY-ON** ⏻ (⏻ en el control remoto) en el modo activo.
  ➜ El aparato activa el modo de espera Eco energía (el LED ECO POWER (ENERGÍA) está encendido) o el modo de espera normal con visualización del reloj.
- La memoria de la unidad retendrá el nivel de volumen (hasta un nivel de volumen maximo de 18), los ajustes de sonido, la última fuente seleccionada y los ajustes del sintonizador.
- Si el aparato está en modo de espera normal con visualización del reloj, pulse y mantenga pulsado **ECO POWER/STANDBY-ON** ⏻ durante 3 segundos o más para cambiar a modo de espera Eco energía o viceversa.

Espera automática para el ahorro de energía

Esta función de ahorro de energía, permite que la unidad se ponga en estado de espera 15 minutos después de haber es-cuchado un CD y no se haya activado ninguna función.

Control de sonido

Vd. sólo puede seleccionar uno de los mandos del sonido cada vez: DBB, DSC o LOUDNESS.

DBB (Dynamic Bass Boost)

DBB realza la respuesta de graves.

- Pulse **LOUDNESS/DBB** del panel frontal o **LOUD/DBB** del control remoto para activar o desactivar la función DBB.
  ➜ Algunos discos o cintas pueden grabarse en modulación alta, lo que causa una distorsión a alto volumen. Si ocurre esto, desactive DBB o reduzca el volumen.

DSC (Digital Sound Control)

DSC proporciona un tipo diferente de ajustes de ecualizador de sonido preestablecido.

- Pulse **DSC** repetidamente para seleccionar: CLASSIC, JAZZ, POP o ROCK.

NIVEL SONORO

Las prestaciones del NIVEL SONORO permiten al sistema incrementar automáticamente el efecto sonoro de agudos y graves a bajo volumen (cuanto mayor sea el volumen, menor será el incremento de agudos y graves).

- Pulse **LOUDNESS/DBB** del panel frontal o **LOUD/DBB** del control remoto para activar o desactivar la función LOUDNESS.
  ➜ El icono 🔊 aparece/desaparece después de activar/desactivar esta prestación.

Control de volumen

Ajuste **VOLUME -/+** clockwise or anticlockwise (o **VOL +/-** en el mando a distancia) para aumentar o reduzca el nivel del sonido.
➜ "VOL XX" es el nivel de volumen mínimo. "XX" es el nivel de volumen máximo.

Para escuchar utilizando los auriculares

- Conecte el enchufe de los auriculares a la toma 🎧 del panel frontal del reproductor de DVD.
  ➜ Los altavoces serán enmudecidos.

Para desactivar el volumen temporalmente

- Pulse **MUTE** en el control remoto.
  ➜ La reproducción continuará sin el sonido y aparecerá "MUTE".
- Para volver a activar la reproducción de sonido:
  – vuelva a pulsar **MUTE**;
  – ajuste los controles de volumen;
  – cambiar la fuente.

¡IMPORTANTE!

– Este sistema está diseñado para discos convencionales. No utilice accesorios como anillos estabilizadores de disco u hojas de tratamiento de disco, etc., ya que pueden dañar el mecanismo del disco.

– No mueva el equipo durante la reproducción. Si lo moviera el equipo podría resultar dañado.

– Los discos DVD y los reproductores están diseñados con restricciones por región. Antes de reproducir un disco, compruebe que el disco corresponde al código de región de su reproductor.

– Según los requisitos de formato del DVD o VCD, alguna operación puede ser distinta o estar restringida.

– No haga presión en la bandeja de discos ni coloque objetos que no sean discos en la bandeja de discos. Si lo hiciera, podría causar que el reproductor funcionara mal.

– Si el icono de inhibición "INVALID KEY" aparece en la pantalla del televisor cuando se pulsa un botón, significa que la función no está disponible en el disco actual o en el momento actual.

Reproducción de discos

1. Conecte los cables eléctricos del reproductor de DVD y del televisor (y cualquier receptor de AV o sistema de estéreo opcional) a un tomacorriente.
2. Encienda televisor y seleccione el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase "Configuración del televisor".)
3. Pulse **STANDBY ON** ⏻ en el panel frontal.
   ➜ Debería verse la pantalla de fondo azul de DVD de Philips en el televisor.
4. Pulse uno de los botones **OPEN•CLOSE⏏** para abrir la bandeja de discos y colocar un disco, después pulse el mismo botón para cerrar la bandeja.
   ➜ Asegúrese de que la cara del disco que lleva la etiqueta esté hacia arriba.
5. La reproducción empezará automáticamente (según el tipo de disco).
   ➜ Si en el televisor aparece un menú del disco, véase la página siguiente sobre "Utilización del menú del disco".
   ➜ Si el disco está bloqueado por control parental, debe introducir su contraseña de cuatro dígitos. (Véase "AJUSTE DEL SISTEMA-CONTRASEÑA".)
6. Para parar la reproducción en cualquier momento, simplemente pulse ■ .

Utilización del menú del disco

Según el disco, en la pantalla del televisor puede aparecer un menú cuando coloca el disco.

Para seleccionar una función o elemento de reproducción

- Utilice **◄◄/►►/▲/▼** y **OK** o el **teclado numérico (0-9)** en el control remoto.
  ➜ La reproducción empezará automáticamente.

Para acceder al menú o suprimirlo

- Pulse **DISC MENU** en el control remoto.

Para VCDs con función de control de reproducción (PBC) (sólo versión 2.0)

La reproducción PBC le permite reproducir CDs Video interactivamente, siguiendo el menú en pantalla.

- Durante la reproducción, pulse **DISC MENU**.
  ➜ Si PBC está ACT., pasará a DESACT. y la reproducción continuará.
  ➜ Si PBC está DESACT., pasará a ACT. y se volverá a la pantalla de menú.

Controles de reproducción básicos

Pausa en la reproducción (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

1. Durante la reproducción, pulse **▶II**.
   ➜ Se realizará una pausa en la reproducción y el sonido enmudecerá.
2. Pulse **▶II** de nuevo para seleccionar el próximo cuadro de imagen.

Selección de pista/ capítulo (DVD/ VCD/CD/MP3/WMA)

1. Pulse **PRESET** ⏮/⏭ durante la reproducción para ir al capítulo/título/pista anterior o siguiente.
2. Para ir directamente a una pista/capítulo, introduzca su número con las teclas (0-9).

Reanudación de la reproducción a partir del punto en que se paró (DVD/VCD/ CD/MP3/WMA)

- En el modo de parada y cuando no se ha extraído el disco, pulse ⏯.

Para cancelar el modo de reanudación

- En modo de parada, vuelva a pulsar ■.

Zoom (DVD/VCD/JPEG)

La función de zoom le permite aumentar o reducir la imagen de vídeo durante la reproducción.

1. Pulse **ZOOM** repetidamente para aumentar y reducir la imagen de vídeo reproducida.
2. Pulse ◄◄/►►/▲/▼ para realizar una panorámica a través de la pantalla del televisor.

Modos de reproducción aleatoria y repetición

- Pulse **MODE** continuamente para acceder a un 'Modo de reproducción' diferente.

Para DVD
CAPITULO
– para repetir la reproducción del capítulo actual.

TITULO
– para repetir la reproducción de la título.

APA
– desactiva el modo de repetición.

Para VCD/MP3/CD
REP 1
– para repetir la reproducción de la pista.

REP DIR (sólo para MP3)
– para repetir la reproducción de la carpeta actual.

REP TODO
– para repetir la reproducción del disco entero.

SHUF REP ALL ON
– para repetir la reproducción del disco completo en orden aleatorio.

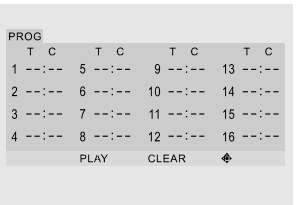
SHUF REP ALL OFF
– desactiva el modo de repetición.

Repetir A-B (DVD/VCD/CD/MP3)

1. Pulse **REPEAT A-B** desde el punto de inicio elegido.
2. Pulse de nuevo **REPEAT A-B** desde el punto final elegido.
   ➜ Los puntos A y B solamente pueden establecerse dentro del mismo capítulo/pista.
   ➜ Ahora la sección se repetirá continuamente.
3. Para salir de la secuencia, pulse de nuevo **REPEAT A-B**.
   ➜ "CANCELAR A-B" aparece en la pantalla de TV.

Programa (excepto CD-Picture)

Para seleccionar la reproducción de pistas/ capítulos favoritos en el orden preferido.
(Ejemplo del menú de disco de un DV)



1. Pulse **PROG/ANGLE** en el mando a distancia para activar el menú de programación.
2. En el control remoto, pulse ◄◄/►► para seleccionar el número de secuencia deseado.
3. En el control remoto, pulse ▲/▼ o bien utilice el teclado numérico (0-9), para seleccionar la pista (T), el capítulo (C), el álbum (A) o el título (T) desead .

- Para MP3: después de seleccionar el número del álbum (A) deseado, pulse ⏮/⏭ para desplazarse a la posición de pista (T) y, a continuación, seleccione el número de la pista que desee.

- Para DVD: después de seleccionar el número del título (T) deseado, pulse ⏮/⏭ para desplazarse a la posición de capítulo (C) y, a continuación, seleccione el número del capítulo que desee.

4. Repita los pasos **2-3** para programar otra pista, capítulo, álbum o títul.
5. Tras finalizar la programación, pulse **OK**.
6. Pulse ◄◄/►► para seleccionar PLAY.
7. Pulse **OK** para iniciar la reproducción.

Búsqueda hacia delante / hacia atrás (DVD/VCD/CD/MP3)

1. Pulse **TUNING** ◄◄/►► durante la reproducción para seleccionar la velocidad requerida: X2, X4, X8 o X20 (hacia atrás o hacia delante).
   ➜ El sonido enmudece.
2. Para volver a la velocidad normal, pulse ⏯.

Búsqueda por tiempo y búsqueda por número de capítulo/pista (DVD/VCD/CD/MP3)

1. Pulse **GOTO** hasta que aparezca la casilla de edición del tiempo o capítulo/pista.
2. Introduzca las horas, minutos y segundos en el cuadro de edición de tiempo utilizando el teclado numérico del control remoto.

   O

   Introduzca el número de capítulo/pista deseado en la casilla de edición del número de capítulo/pista utilizando el teclado numérico del mando a distancia.

Visualización de información durante la reproducción (DVD/VCD/CD/MP3)

- Durante la reproducción, pulse **CLOCK** (o **DISPLAY/RDS** en el mando a distancia) para que aparezca mostrada la información del disco en la pantalla de TV.

Para DVD/VCD/CD

➜ Tiempo de reproducción restante en la pista/título actual.
➜ Tiempo de reproducción transcurrido en la pista/título actual.
➜ Tiempo de reproducción restante para el disco completo.
➜ Tiempo de reproducción restante del disco completo.
➜ Desactiva la visualización del tiempo.

Para MP3 CD

➜ Tiempo de reproducción restante en la pista.
➜ Tiempo de reproducción restante para el disco completo.

Funciones especiales disco

Reproducción de un título (DVD)

1. Pulse **DISC MENU**.
   ➜ El menú de título del disco aparece en la pantalla del televisor.
2. Utilice las teclas ◄◄/►►/▲/▼ para seleccionar una opción de reproducción.
3. Pulse la tecla **OK** para confirmar.

Ángulo de cámara (DVD)

- Pulse **PROG/ANGLE** en el mando a distancia repetidamente para seleccionar un ángulo diferente.

Cambio del idioma de audio (para DVD grabado en varios idiomas)

- Pulse **AUDIO** en el mando a distancia repetidamente para seleccionar diferentes idiomas de audio.

Cambio del canal de audio (para VCD)

- Pulse **AUDIO** en el mando a distancia para seleccionar los canales de audio disponibles suministrados por el disco (Mono Left, Mono Right o Stereo).

Subtítulos (DVD)

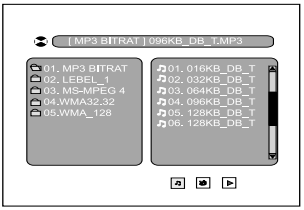
- Pulse **SUBTITLE** en el mando a distancia repetidamente para seleccionar diferentes idiomas de subtítulos.

Reproducción de CD de imágenes JPEG/MP3/WMA

¡IMPORTANTE!
Tiene que encender el televisor y seleccionar el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase "Configuración del televisor").

Reproducción de MP3/WMA

Funcionamiento general



1. Coloque un disco de MP3/WMA.
   ➜ En la pantalla del TV aparece un menú del disco y automáticamente se inicia la reproducción a partir de la primera pista (archivo).
2. Pulse ▲/▼ para seleccionar una carpeta.
3. Pulse **PRESET** ⏮/ ⏭ para seleccionar un archivo. También puede utilizar directamente el teclado numérico (0-9) para seleccionar un archivo de la carpeta en la que se encuentre.
   ➜ ‹ La reproducción se iniciará a partir del archivo seleccionado y continuará hasta el final de la carpeta.

Nota:
– El tiempo de lectura del disco puede ser superior a 10 segundos debido al gran número de canciones compiladas en el disco.

Reproducción de selección

Durante la reproducción, puede;

- Pulse **PRESET** ⏮/ ⏭ en el control remoto para seleccionar otro pista en la álbum actual.
- Pulse ⏯ para interrumpir la reproducción.

Reproducción de CD de imágenes JPEG

Funcionamiento general

1. Coloque un disco de CD de imágenes JPEG.
   ➜ En la pantalla del TV aparece un menú del disco y automáticamente se inicia la reproducción a partir de la primera pista (archivo).
2. Pulse ▲/▼ para seleccionar una carpeta.
3. Pulse **PRESET** ⏮/ ⏭ para seleccionar un archivo. También puede utilizar directamente el teclado numérico (0-9) para seleccionar un archivo de la carpeta en la que se encuentre.
   ➜ La reproducción se iniciará a partir del archivo seleccionado y continuará hasta el final de la carpeta.

Reproducción de selección

Durante la reproducción, puede;

- Pulse **PRESET** ⏮/ ⏭ en el control remoto para seleccionar otro archivo en la carpeta actual.
- Utilice el ◄◄/►►/▲/▼ en el control remoto para girar los ficheros de imágenes.
- Pulse ⏯ para interrumpir la reproducción.
- Pulse ■ para detener la reproducción y regresar al menú del contenido del disco.

Reproducción de un disco de modo mixto (por ejemplo, un disco que contenga archivos MP3, fotográficos y MPEG)

Puede reproducir discos de modo mixto en esta microcadena con DVD. Una vez cargado dicho disco, aparecerá el menú del disco de datos en la pantalla del televisor y comenzará la reproducción de los archivos MP3 automáticamente. El funcionamiento del archivo MP3 es el mismo que se describe anteriormente (consulte "Reproducción de MP3/WMA").

Reproducción de archivos fotográficos

1. Pulse **SUBTITLE**, **DISC MENU** y ◄◄/►► para seleccionar el icono [📷] y pulse **OK** para seleccionar un directorio de fotografías.
2. Pulse ▲ para acceder al modo de reproducción de fotografías y ▲/▼ para seleccionar una fotografía.
3. Pulse ►II u **OK** para reproducir las fotos secuencialmente comenzando por la que ha seleccionado.

- Durante la reproducción secuencial, pulse I◄/ ►I para seleccionar la fotografía anterior/siguiente, pulse ►II para entrar en estado de pausa o ■ para detener la reproducción.

Reproducción de un archivo MPEG

1. Pulse **SUBTITLE**, **DISC MENU** y ◄◄/►► para seleccionar el icono [▶] y, a continuación pulse **OK** para seleccionar un directorio de archivos MPEG.
2. Pulse ▲/▼ / ◄◄/►► para seleccionar un archivo MPEG y **OK** para reproducirlo.

- En cualquier momento, sólo tiene que pulsar ■ para detener la reproducción.

Para volver al modo de reproducción de MP3

- Pulse **SUBTITLE** y ◄◄/►► para seleccionar el icono [♫].

Funciones JPEG especiales

Ampliación de imagen/zoom (JPEG)

- Durante la reproducción, pulse **ZOOM** para ver la imagen a diferentes escalas. (X2, X3, X4, X1/2, X1/3 and X1/4).
- Utilice ◄◄/►►/▲/▼ para ver la imagen en zoom.

Modos de reproducción de diapositivas

- Durante la reproducción, pulse **PROG/ ANGLE** repetidamente para seleccionar un modo diferente de presentación de diapositivas:

Modo 0: NINGUNO (NONE)
Modo 1: DESPLAZ. ARRIBA (WIPE TOP)
Modo 2: DESPLAZ. ABAJO (WIPE BOTTOM)
Modo 3: DESPLAZ. IZQ. (WIPE LEFT)
Modo 4: DESPLAZ.DER. (WIPE RIGHT)
Modo 5: DESPL. DIAG. IZQ. ARR. (DIAGONAL WIPE LEFT TOP)
Modo 6: DESPL. DIAG. DER. ARR. (DIAGONAL WIPE RIGHT TOP)
Modo 7: DESPL. DIAG. IZQ. AB. (DIAGONAL WIPE LEFT BOTTOM)
Modo 8: DESPL. DIAG. DER. AB. (DIAGONAL WIPE RIGHT BOTTOM)
Modo 9: AMPLIAR DESDE CENTRO H (EXTEND FROM CENTER H)
Modo 10: AMPLIAR DESDE CENTRO V (EXTEND FROM CENTER V)
Modo 11: COMPRIMIR A CENTRO H (COMPRESS TO CENTER H)
Modo 12: COMPRIMIR A CENTRO V (COMPRESS TO CENTER V)
Modo 13: VENTANA H (WINDOW H)
Modo 14: VENTANA V (WINDOW V)
Modo 15: DESPLAZ. BORDE CENTRO (WIPE FROM EDGE TO CENTER)
Modo 16: RANDOM

Reproducción multiangular (JPEG)

- Durante la reproducción, pulse ◄◄/►►/▲/▼ para girar la imagen en la pantalla del televisor.
botón ◄◄: gira la imagen sobre el eje vertical.
botón ►►: gira la imagen sobre el eje horizontal.
botón ▲: gira la imagen en sentido antihorario.
botón ▼: gira la imagen en sentido horario.

Reproducción de un disco DivX

Este reproductor de DVD puede reproducir discos de película DivX descargados del ordenador al reproductor de CD-R/RW (Véase "Opciones de menú DVD-Código de registro VOD DivX®).

1. Cargue un disco DivX.
   ➜ La reproducción empezará automáticamente. En caso contrario, pulse ▶II.
2. Pulse ▶II del control remoto para iniciar la reproducción.
3. Si la película DivX contiene subtítulos externos, el menú de subtítulos aparecerá en la pantalla del televisor para que realice la selección.

- En tal caso, si pulsa **SUBTITLE** en el control remoto, se activarán o desactivarán los subtítulos.
- Si el disco DivX incorpora subtítulos en varios idiomas, utilice el botón **SUBTITLE** para cambiar el idioma de los subtítulos durante la reproducción.

Consejo útil:
– Se admiten los archivos de subtítulos con las siguientes extensiones de nombre de archivo (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) pero no aparecen en el menú de navegación del archivo.
– El nombre de archivo de subtítulos debe ser el mismo que el nombre del archivo de la película.
– Para discos DivX, se admiten subtítulos únicamente en los siguientes idiomas: danés, noruego, inglés, español, francés, alemán, portugués, sueco e italiano.

Funcionamiento básico

1. Pulse **SYSTEM MENU** para entrar en el Menú Config.
2. Pulse ◄◄/►► para seleccionar una página que desea configurar.
3. Pulse las teclas ▲/▼ para resaltar la opción.
4. Acceda al submenú pulsando el botón ►► o **OK**.
5. Utilice los botones ▲/▼ para resaltar el idioma deseado.
   ➜ **En casos de configuración de un valor,** pulse ◄ ► para ajustar los valores.
6. Pulse la tecla **OK** para confirmar.

Para regresar al nivel superior del menú

- Pulse ◄◄.

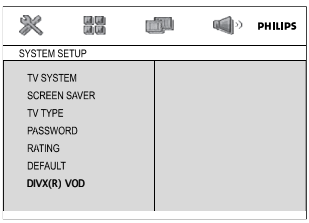
Para salir del menú

- Pulse **SYSTEM MENU** de nuevo.
  ➜ Cuando abandone el menú de configuración, los ajustes quedarán almacenados en la memoria de la unidad, incluso aunque la apague.

Note:
– Algunas de las funciones del menú de configuración se describen en "Cómo empezar".

AJUSTE DEL SISTEMA

Las opciones incluidas en el AJUSTE DEL SISTEMA son: "TIPO TV", "PROTECTOR", "PANTALLA TV", "CONTRASEÑA", "CLASIFICAR" y "DE FABRICA", DIVX(R) VOD".

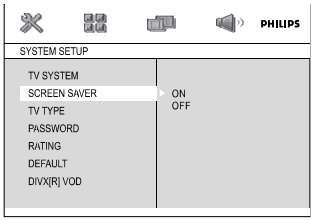


TIPO TV

Véase "Preparación-Paso 3:Configuración de las preferencias de vídeo".

PROTECTOR

Esta función se usa para activar y desactivar el protector de pantalla.



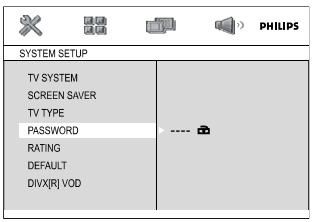
➜ **ENCENDIDO**: En modo de PARADA, PAUSA o NO HAY DISCO, si no se realiza ninguna acción durante un período de unos 3 minutos, el protector de pantalla se activará.
➜ **APA**: Desactivación del protector de pantalla.

PANTALLA TV

Véase "Preparación-Paso 3:Configuración de las preferencias de vídeo".

CONTRASEÑA

Puede introducir su contraseña de cuatro-dígitos para activar o desactivar el control por clasificación.
➜ " 🔒 " aparece mostrado cuando el control por clasificación está activado.
➜ " 🔒 " aparece mostrado cuando el control por clasificación está desactivado.



Cambio de la contraseña

1. Desplácese a "CONTRASEÑA" y pulse ►► o **OK** para entrar en el submenú.
2. Si " 🔒 " aparece mostrado, introduzca la contraseña original (0000) y pulse **OK** para desbloquear.
- Cuando aparezca mostrado " 🔒 " proceda directamente con los Pasos 3 y 4.

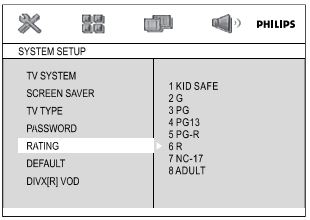
Opciones de menú DVD

3. Introduzca su nueva contraseña de cuatro-dígitos utilizando el Teclado Numérico (0-9) del mando.
4. Pulse **OK** para confirmar y la nueva contraseña será efectiva.

Note:
– La clave por defecto (0000) siempre es activa incluso cuando la clave ha sido cambiada.

CLASIFICAR

Algunos DVDs pueden tener un nivel parental asignado al disco completo o a ciertas escenas del disco. Esta función le permite establecer un nivel de limitación de reproducción. Los niveles de control parental son de 1 a 8 y dependen del país. Puede prohibir la reproducción de ciertos discos que no son apropiados para sus niños o hacer que ciertos discos se reproduzcan con escenas alternativas.



- Los discos VCD, SVCD y CD no incluyen ninguna calificación, por lo que el control infantil no funciona con ellos, como tampoco con la mayoría de los DVD ilegales.

1. Utilice los botones ▲/▼ para resaltar "CLASIFICAR".
2. Acceda al submenú pulsando el botón ►►.
3. Utilice ▲▼ para resaltar un nivel de control para el disco insertado.
   ➜ Los DVDs que estén clasificados por encima del nivel que ha seleccionado no se reproducirán a menos que introduzca su contraseña de 4-dígitos y seleccione un nivel de control más alto.

Nota:
– Algunos DVDs no están codificados con un nivel de control parental aunque la clasificación de la película está impresa en la funda del disco. La función de control parental no funciona para dichos discos.

Explicaciones de los niveles de control parental

1 TOLERADO
– Material para niños: recomendado especialmente para niños y personas de todas las edades.

2 G
– Público general; se recomienda como apto para todas las edades.

3 PG
– Se sugiere Guía parental.

4 PG 13
– El material no es apto para menores de 13 años.

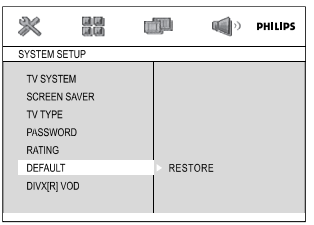
5-6 PG-R, R
– Parental Guidance (Guía parental) - Restringido; se recomienda que los padres no permitan que los menores de17 vean este material o que lo vean cuando están supervisados por el padre o la madre o un guardián adulto.

7 NC-17
– No apto para menores de 17 años; no se recomienda para menores de 17 años.

8 ADULTOS
– Material para adultos; solamente debe ser visto por adultos debido a material sexual gráfico, violencia o lenguaje soez.

DE FABRICA

Al seleccionar la función Predeterm. se restaurarán todas las demás opciones y sus ajustes personales a los ajustes predeterminados en fábrica excepto por su contraseña de Control infantil.



1. Pulse ▲/▼ para resaltar "**DE FABRICA**".
2. Seleccione RESTABLECER pulsando ►►.
3. Pulse **OK** para confirmar la selección.

PRECAUCIÓN:
– Si activa esta función, todos los ajustes restablecerán sus valores originales de fábrica.

Código de registro VOD DivX®

Philips le proporciona el código de registro de vídeo bajo demanda (VOD) DivX® que le permite alquilar y adquirir vídeos mediante el servicio VOD DivX®. Si desea obtener más información, visite www.divx.com/vod.

1. En '**SYSTEM SETUP**', pulse ▲ ▼ para resaltar DIVX(R) VOD.
   ➜ Aparecerá el código de registro.
2. Utilice el código de registro para adquirir o alquilar los vídeos del servicio VOD DivX® en www.divx.com/vod. Siga las instrucciones y descargue el vídeo en un CD-R/RW para su reproducción en este sistema de DVD.

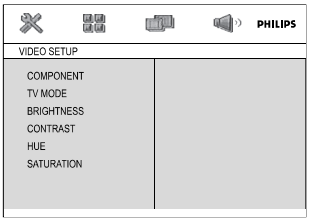
Consejos útiles:
– Los vídeos descargados de VOD DivX® sólo se pueden reproducir en este sistema de DVD.
– La función de búsqueda de tiempo no está disponible durante la reproducción de películas DivX®.

AJUSTE DE IDIOMA

Las opciones incluidas en el AJUSTE DE IDIOMA son: "IDIOMA OSD", "AUDIO", "SUBTÍTULOS" y "MENÚ DE DISCO". Véase "Preparación-Paso 4: Configuración de las preferencias de idioma".

AJUSTE DE VIDEO

Las opciones incluidas en el AJUSTE DE VIDEO son: "SALIDA VIDEO", "MODE TV", "BRILLO", "CONTRASTE", "TONAL IDAO" y "SATURACIÓN".



BRILLO
Ajusta el nivel de retardo de la brillo. Rango: 0-12.

CONTRASTE
Ajusta el nivel de retardo de la contraste. Rango: 0-12.

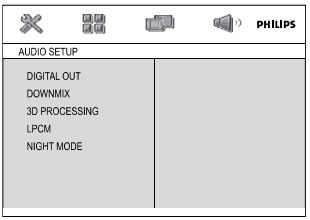
TONAL IDAO
Ajusta el nivel de retardo de la tonalidad. Rango: -6-+6.

SATURACIÓN
Ajusta el nivel de retardo de la saturación. Rango: 0-12.

Nota:
– La configuración de fábrica de "COMPONENT" ("COMPONENTE") y "TV MODE" ("MODO TV") no se puede modificar, y es "SVIDEO" ("SVÍDEO") y "INTERLACE" ("ENTRELAZADO") respectivamente.

AJUSTE DE AUDIO

Las opciones incluidas en el AJUSTE DE AUDIO son: "SALIDA DIGITAL", "DOWNMIX", "PROCESO DE 3D", "LPCM" y "D.R.C".



SALIDA DIGITAL

➜ **DIGITAL/APA**: Desactiva la salida digital.
➜ **DIGITAL OUT**: Si ha conectado DIGITAL AUDIO a un decodificador/ receptor de canales múltiples.
➜ **DIGITAL/PCM**: Solamente si su receptor no es capaz de decodificar audio de canales múltiples.

DOWNMIX

Esta opción le permite establecer la salida analógica estéreo de su reproductor de DVD.
➜ **IZQ/DER**: Seleccione esta opción si su reproductor de DVD está conectado a un decodificador Dolby Pro Logic.
➜ **ESTÉREO**: Seleccione esta opción para cambiar la salida de canal a estéreo que produce sonido solamente de los dos altavoces delanteros y del subwoofer.
➜ **VSS**: Permite que el reproductor de DVD utilice efectos de sonido envolvente (surround) virtual.

PROCESO DE 3D

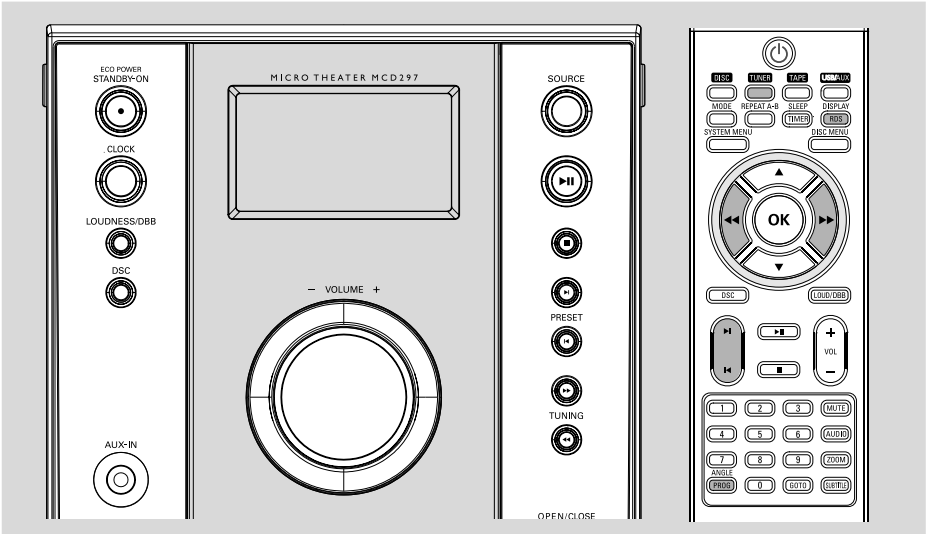
El proceso 3D le proporciona un sonido envolvente virtual usando sólo dos altavoces.
➜ **APA, CONCIERTO, IGLESIA, PASIVO, ANCHO y EN VIVO**

LPCM

Si conecta el Reproductor DVD a un receptor compatible con PCM a través de un terminal coaxial, probablemente deba ajustar 'LPCM'. Los discos se graban a una frecuencia de muestreo determinada. Cuanto más alta sea, mayor será la calidad de sonido.
➜ **48kHz**: Reproducción de un disco grabado con una frecuencia de muestreo de 48 kHz.
➜ **96kHz**: Reproducción de un disco grabado con una frecuencia de muestreo de **96** kHz.
➜ **192kHz**: Reproducción de un disco grabado con una frecuencia de muestreo de **192** kHz.

D.R.C

➜ **APA**: Seleccione esta opción cuando desee disfrutar el sonido envolvente con su rango dinámico completo.
➜ **ENCEDIDO**: Seleccione esta opción para nivelar el volumen. La salida de volúmenes potentes se suavizará y la salida de volúmenes bajos se potenciará hasta un nivel audible. Esta prestación sólo está disponible para películas en Dolby Digital.



Español

Sintonización de emisoras de radio

1. Pulse **SOURCE** en la unidad o pulse **TUNER** en el mando a distancia una o más veces para seleccionar la banda de ondas.
2. Pulse **TUNING ◄◄/►►** y suelte el botón.
   ➜ La radio sintoniza automáticamente con una emisora que tenga suficiente intensidad.
3. Repita el paso **2** hasta que encuentre la emisora que desee.

- Para sintonizar con una emisora de poca intensidad, pulse **TUNING ◄◄/►►** tantas veces como sea necesario hasta obtener la mejor sintonización.

Programación de emisoras de radio

Se pueden almacenar hasta un total de 20 emisoras de radio.

Programación automática

Pulse **PROG/ANGLE** durante más de dos segundos para activar la programación..
➜ Se han programado todas las emisoras disponibles.
➜ AUTO aparece mostrado y las emisoras disponibles quedan programadas ordenadamente por su número de banda.

.

Programación manual

1. Sintonice con la emisora que desee (vea "Sintonización de emisoras de radio").
2. Pulse **PROG/ANGLE** para activar la programación.
   ➜ **PROG** parpadea en el visualizador.
3. Pulse **PRESET ⏮/ ⏭** para asignar a la emisora un número del 1 al 40.
4. Vuelva a pulsar **PROG/ANGLE** para confirmar el ajuste.
   ➜ Desaparece **PROG**.
5. Rep1ita los cuatro puntos mencionados para almacenar otras emisoras.

- Las presintonías se pueden borrar, simplemente almacenando otras en su lugar.

Sintonización de una presintonía

- Pulse **PRESET ⏮/ ⏭** hasta seleccionar en pantalla el número de presintonía deseado.

RDS

Radio Data System es un servicio radiofónico mediante el cual las emisoras de FM pueden transmitir información adicional. Si está sintonizando con una emisora RDS, ***R·D·S*** y el nombre de la emisora aparecen en pantalla. Cuando se utiliza el modo de programación automática, se programan primero las emisoras RDS.

Visualización en pantalla de diferente información RDS

- Pulse **DISPLAY/RDS** varias veces para pasar de una información a otra (si se emite):
  - Nombre de la emisora
  - Mensajes de radio (texto)
  - Frecuencia

Ajuste del reloj RDS

Alguna emisora RDS puede transmitir una hora de reloj en tiempo real a intervalos de un minuto. Es posible ajustar el reloj utilizando una señal de hora que se retransmite junto con la señal de RDS.

1. Sintonice con una emisora RDS (vea, "Sintonización de emisoras de radio").
2. Mantenga pulsado **DISPLAY/RDS** durante más de dos segundos.
   ➜ Aparecerá "SEAR TM".
   ➜ Cuando se lee la hora RDS, aparece "RDS" y la hora actual se almacena.

Nota:

– Alguna emisora RDS puede transmitir una hora de reloj en tiempo real a intervalos de un minuto. La exactitud de la hora trasmitida depende de la emisora RDS transmisora.

Formatos compatibles:

- USB o formato del archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño del sector: 512 - 65,536 bytes)
- MP3 con índice de bits (índice de datos): 32-320 Kbps e índice de bits variable
- WMA versión 9 o anterior
- Directorio incluyendo un máximo de 8 niveles
- Número de álbums/ carpetas: máximo 99
- Número de pistas/títulos: máximo 500
- Información ID3 v2.0 o posterior
- Nombre del archivo en Uicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

El sistema no reproducirá o no será compatible con los siguientes formatos:

• Álbums vacíos: un álbum vacío es un álbum que no contiene archivos MP3/WMA, y que no aparecerá mostrado en el visualizador.
• Los formatos de archivos no compatibles se ignorarán. Es decir, por ejemplo los documentos Word o los archivos MP3 con extensión .dlf se ignorarán y no se reproducirán.
• AAC, WAV, PCM archivos audio
• Archivos WMA con protección DRM
• Archivos WMA en formato Lossless o VBR

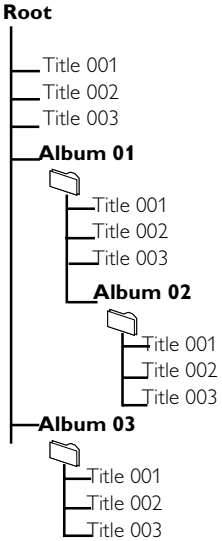
Cómo transferir los archivos musicales desde el PC a un dispositivo USB de almacenaje masivo

Utilizando el ratón para arrastrar y desplazar los archivos musicales, podrá transferir fácilmente su música favorita desde el PC a un dispositivo USB de almacenaje masivo.

En el reproductor flash, también puede utilizar su software de gestión de música para la transferencia de música.
Sin embargo, esos archivos WMA podrían no ser reproducibles por motivos de incompatibilidad.

Cómo organizar sus archivos MP3/WMA en el dispositivo USB de almacenaje masivo

Este equipo inalámbrico navegará por los archivos MP3/WMA en el orden correspondiente a carpetas/sub-carpetas/títulos. Ejemplo:



Organice sus archivos MP3/WMA en distintas carpetas o subcarpetas según sea necesario.

Nota:

– Si los archivos MP3/WMA no han sido organizados en álbums en el disco, "00" aparecerá mostrado como un álbum.
– Compruebe que los nombres de los archivos MP3 concluyen con .mp3.
– Para los archivos WMA con protección DRM, use Windows Media Player 10 (o versión más actual) para la grabación/conversión. Visite www. microsoft.com para más información sobre Windows Media Player y WM DRM (Gestión Digital de Derechos de Windows Media).

USB

1. Compruebe que el aparato USB está adecuadamente conectado (**Conexión Opcional: Conexión a componentes adicionales)**
2. Pulse **SOURCE** una o más veces para seleccionar **USB/AUX** (en el mando a distancia, pulse **USB**)
   ➜ El icono aparece
   – NO TRACK aparece cuando no se encuentra ningún archivo audio en el dispositivo USB
3. Reproduzca los archivos audio del USB del mismo modo que los álbums/pistas en un CD (véase **CD**)

Nota:

– Por motivos de compatibilidad, la información del álbum/pista puede ser distinta a lo que aparece mostrado por el software de gestión de música de los reproductores flash

– El nombre de los archivos o la información ID3 aparecerá mostrado como — si no están en inglés

INFORMACIÓN RELATIVA A USB DIRECTO:

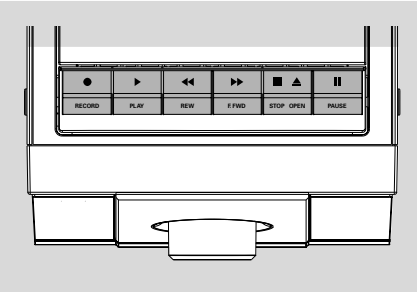
Compatibilidad de la conexión USB con este producto:

- Este producto es compatible con la mayoría de los dispositivos de almacenamiento masivo USB (MSD) que cumplen los estándares de USB MSD.
  – Los dispositivos de almacenamiento masivo más comunes son unidades flash, Memory Sticks, lápices USB, etc.
  – Si aparece el mensaje "Unidad de disco" en el ordenador después de haber conectado el dispositivo de almacenamiento masivo, lo más probable es que sea compatible con MSD y funcione con este producto.
- Si el dispositivo de almacenamiento masivo necesita una pila o fuente de alimentación: Asegúrese de tener una pila nueva o cargue primero el dispositivo USB y, a continuación, vuelva a conectarlo al producto.

Tipo de música compatible:

- Este dispositivo sólo es compatible con música no protegida que tenga la siguiente extensión de archivo:
  .mp3
  .wma
- La música adquirida a través de tiendas de música online no es compatible, ya que está protegida por la Gestión de derechos digitales (DRM, del inglés Digital Rights Management).
- Los nombres de archivo que terminen con las siguientes extensiones no son compatibles: .wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac, etc.

No se puede realizar ninguna conexión directa desde el puerto USB del ordenador al producto, ni siquiera cuando tenga el archivo mp3 o wma en el ordenador.



Reproducción de una casete

1. Pulse **SOURCE** en el panel frontal varias veces (o **TAPE** en el control remoto) para seleccionar el origen de la cinta.
   ➜ La pantalla muestra **TAPE** durante la reproducción de la cinta.
2. Pulse ▲ en la tapa para acceder a los botones de la pletina.
3. Pulse **STOP•OPEN** ■ ▲ para abrir el compartimiento de la casete.
4. Inserte una casete grabada y ciérrelo.
   - Inserte la casete con el lado abierto mirando hacia abajo y la cinta rebobinada en el lado izquierdo.
5. Pulse **PLAY** ▶ para iniciar la reproducción.
   - Las teclas se sueltan automáticamente cuando la cinta llega al final, a menos que se haya activado **PAUSE**II.
6. Para interrumpir la reproducción pulse **PAUSE**II. Para reanudarla, pulse de nuevo el mismo botón.
7. Pulsando ◀◀ or ▶▶ en la unidad se puede rebobinar/avanzar rápidamente la cinta.
8. Para detener por completo la reproducción, pulse **STOP•OPEN** ■ ▲.

Información general sobre la grabación

- Esta platina no es adecuada para la grabaciones de casetes de tipo METAL (IEC IV). Para la grabación debe utilizar casetes de tipo NORMAL (IEC I) en las que no se hayan roto las lengüetas.
- El nivel de la grabación se ajusta automáticamente. Los controles de VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB o INTERACTIVE SOUND no afectan a la grabación.
- Durante los 7 segundos que tarda en pasar la cinta guía por las cabezas de grabación, tanto al principio como al final, no se grabará nada.
- Para evitar el borrado accidental de una grabación, ponga el lado a proteger delante de usted y rompa la lengüeta izquierda. Ya no es posible grabar en este lado. Para cancelar esta protección, cubra las lengüetas con un trozo de cinta adhesiva.
- La realización de copias no autorizadas de materiales protegidos contra copias, incluyendo programas de ordenador, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede ser una violación de derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe ser utilizado para dicho propósito.

Be responsible
Respect copyrights

¡IMPORTANTE!
La grabación se permite mientras no se infrinjan derechos de copyright ni otros derechos de terceros.

Español

Preparativos para la grabación

1. Seleccione la fuente **TAPE**.
2. Inserte la casete con el lado abierto mirando hacia abajo y la cinta rebobinada en el lado izquierdo.
3. Prepare la fuente a grabar:
   CD/VCD/DVD – coloque el disco.
   TUNER – sintonice la emisora de radio deseada.
   AUX – conecte el equipo externo.
   USB – conecta a un dispositivo externo USB de almacenaje masivo

Si se está realizando una grabación

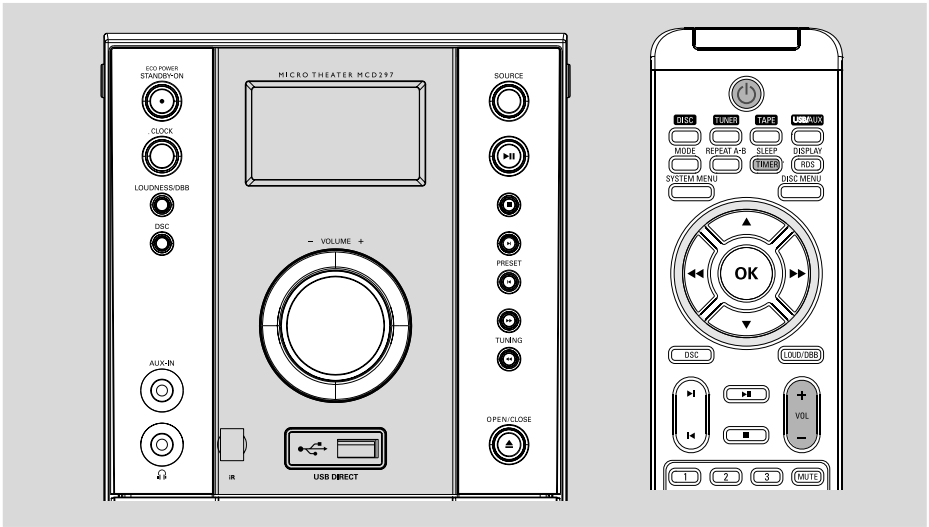
- Para parar la grabación, pulse **STOP•OPEN ■ ▲**.
- No es posible escuchar a otra fuente.
- No es posible activar la función del temporizador.

Comienzo de la CD/USB grabación sincronizada

1. Seleccione la fuente o **USB**.
- Pulse ⏮/⏭ para seleccionar piste un deseado.
2. Pulse **RECORD●** para comenzar la grabación.
   ➜ Se inicia automáticamente la reproducción del programa de CD desde el principio. No es necesario activar el reproductor de CD por separado.

Grabación con una pulsación

1. Seleccione la fuente **DISC**, **TUNER AUX** o **USB** .
2. Inicie la reproducción de la fuente seleccionada.
3. Pulse **RECORD●** para comenzar la grabación.



Ajuste del reloj

Véase "Preparación-Paso 2:Ajuste del reloj".

Ajuste del temporizador

- El equipo puede ser usado como despertador, de modo que la fuente seleccionada (CD o TUNER) inicie la reproducción en el momento preseleccionado. **Asegúrese de que el reloj esté ajustado antes de utiliza el temporizador.**

1. Pulse y mantenga apretado **SLEEP/TIMER** en el mando a distancia hasta que aparezca ⏲ .
   ➜ Aparecerá SELECT SOURCE.
2. Pulse **SOURCE** en el aparato repetidamente para seleccionar la fuente (en el mando a distancia, pulse **CD** o **TUNER**)
3. Pulse **TIMER** para confirmar
   ➜ Los dígitos de las horas comenzarán a parpadear
4. Gire el control **VOLUME -/+** del panel frontal o pulse **VOL +/-** en el mando a distancia para activar o desactivar el temporizador y pulse **SLEEP/TIMER** para completar el ajuste.

Activación y desactivación de TIMER

- Pulse **SLEEP/TIMER** en el mando a distancia repetidamente para activar o desactivar el temporizador

➜ Si está activado el visualizador muestra ⏲ y si está desactivado desaparece.

Sleep timer setting

El temporizador Sleep hace que la unidad se apague por si misma después de un tiempo preseleccionado.

1. Pulse **SLEEP/TIMER** en el control remoto repetidamente para seleccionar un período de tiempo.
   ➜ Las selecciones son las siguientes (tiempo en minutos):
   SLEEP OFF → SLEEP 10 → SLEEP 20 → SLEEP 30 → SLEEP 40 → SLEEP 50 → SLEEP 60 → SLEEP 70 → SLEEP 80 → SLEEP 90→ SLEEP OFF
   ➜ Aparecerá "SLEEP xx". "xx" es el tiempo en minutos.
2. Cuando se alcance el tiempo deseado, deje de pulsar el botón **SLEEP/TIMER**.

Por desactivar el temporizador de ormitado

- Pulse **SLEEP/TIMER** repetidamente hasta que aparezca "00" o pulse el botón **ECO POWER/STANDBY ON** ⏻ (⏻ en el mando a distancia)**.**

Especificaciones

AMPLIFICADOR

Potencia de salida ..... 2 x 15 W RMS
Relación señal ruido ..... ≥ 60 dBA
Respuesta de frecuencia . 63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Sensibilidad de entrada AUX ..... 0.5 V (max. 2 V)
Impedancia, altavoces ..... 4 Ω
Impedancia, auriculares ..... 32 Ω -1000 Ω

REPRODUCTOR DE DVD

Tipo de láser ..... Semiconductor
Diámetro de disco ..... 12cm / 8cm
Decodificación de vídeo . ..... MPEG-2 / MPEG-1
Convertidor de dig. a anal. de vídeo ..... 10 Bits
Sistema de señales ..... PAL / NTSC
Formato de vídeo . ..... 4:3 / 16:9
Relación señal/ ruido de vídeo 56 dB (minimum)
Salida de señal compuesta de vídeo .....
..... 1.0 Vp-p, 75 Ω
Salida de señal de S-Video ..... Y - 1.0 Vp-p, 75 Ω
..... C - 0.286 Vp-p, 75 Ω
Convertidor de dig. a anal. de audio .....
..... 24 Bits / 96 kHz
Respuesta de frecuencia 4 Hz - 20 kHz (44.1kHz)
..... 4 Hz - 22 kHz (48kHz)
..... 4 Hz - 44 kHz (96kHz)
Salida Digital .....
..... SPDIF (Interfaz Digital Sony Philips) Coaxial
Número de pistas programables 16
Relación señal/ruido ..... ≥ 65 dBA
Separación de canales ..... ≥ 40 dB (1 kHz)
Distorsión armónica total ..... < 0.1% (1 kHz)

SINTONIZADOR

Banda de FM ..... 87.5 – 108 MHz
Gama de frecuencia MW ..... 531 – 1602 kHz
Sensibilidad a 75 Ω
– mono, 26 dB relación señal ruido ..... 2.8 µV
– estéreo, 46 dB relación señal ruido ..... 61.4 µV
Selectividad ..... ≥ 28 dB
Distorsión armónica total ..... ≤ 5%
Respuesta de frecuencia .... 63 – 5500 Hz (-6 dB)
Relación señal ruido ..... ≥ 50 dBA

Reproductor de USB

USB V1.1/V2.0
..... se podrán reproducir archivos JPEG/MP3/WMA
Número de álbums/ carpeta ..... máximo 99
Número de pistas/título ..... máximo 500

PLATINA DE LA CASETE

Respuesta de frecuencia
Cinta normal (tipo I) ..... 80 – 12500 Hz (8 dB)
Relación señal ruido
Cinta normal (tipo I) ..... 50 dBA
Gimoteo y centelleo ..... ≤ 0.4% DIN

ALTAVOCES

2 vías: reflejo de bajos

GENERAL

Alimentación C.A ..... 220 – 240 V / 50 Hz
Modo de espera ..... ≤ 7W
Modo de espera Eco Power ..... < 1W

Dimensiones
Unidad principa(l x a x p) .....
..... 152 x 228 x 237 (mm)
Altavoces (l x a x p) .....
..... 140 x 228 x 212 (mm)
Peso
Con embalaje ..... 7.7 kg
Unidad principa ..... 3.34 kg
Altavoces ..... 2.85 kg

Las especificaciones y el aspecto externo están sujetos a cambios sin notificación previa.

¡ADVERTENCIA!
El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía. No abra el sistema ya que hay el riesgo de recibir una sacudida eléctrica.

Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no es posible solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o centro de servicio.

Problema	Solución
No hay corriente.	✔ Compruebe si el cable de alimentación de CA está conectado correctamente.
"NO DISC" aparece en el visualizador.	✔ Compruebe si el disco está colocado boca abajo. ✔ Espere hasta que la humedad condensada en la lente se haya disipado. ✔ Sustituya o limpie el disco, consulte "Mantenimiento". ✔ Utilice un disco legible o un CD-MP3 con formato adecuadamente grabado.
No hay imagen.	✔ Seleccione el modo de entrada de vídeo apropiado en el televisor. ✔ Compruebe que el televisor está encendido. ✔ Compruebe la conexión de vídeo. ✔ Compruebe que el equipo está adecuadamente conectado.
Imagen deformada o deficiente.	✔ A veces puede aparecer una pequeña deformación en la imagen. Esto no es una avería. ✔ Limpie el disco. ✔ Compruebe la entrada del equipo al S-vídeo del TV.
El formato de la pantalla de su TV no cambia a pesar de haber ajustado formato de la TV.	✔ El formato es fijo en el disco DVD. ✔ El formato no puede cambiarse en algunos sistemas de TV.
El reproductor DVD no inicia la reproducción.	✔ Inserte un disco legible con el lado de reproducción hacia abajo. ✔ Compruebe el tipo de disco, el sistema de color y el código regional. ✔ Limpie el disco. ✔ Pulse SYSTEM MENU para desactivar la pantalla de menú de configuración. ✔ Cancele la calificación del control parental o cambie el nivel de calificación. ✔ Se ha condensado humedad dentro del sistema. Retire el disco y deje el sistema activado durante alrededor de una hora.
El sistema no responde cuando se pulsan los botones.	✔ Desenchufe la unidad del tomacorriente y vuelva a enchufarla.

Resolución de Problemas

Problema	Solución
El idioma para el sonido o los subtítulos no puede cambiarse mientras se reproduce un DVD.	✔ En el DVD no hay grabado sonido o subtítulos en idiomas múltiples. ✔ En el DVD está prohibido cambiar el idioma del sonido o los subtítulos.
No aparece imagen cuando se selecciona una función.	✔ Asegúrese de que el componente está conectado correctamente. ✔ Pulse el botón de función correcto para la fuente de entrada.
No hay sonido o el sonido es de muy mala calidad.	✔ Ajuste el volumen. ✔ Desconecte los auriculares. ✔ Compruebe que los altavoces estén adecuadamente conectados. ✔ Compruebe que la parte desnuda del cable de los altavoces esté fija. ✔ Si el equipo está en modo pausa, cámara lenta o en modo de avance o retroceso rápido, pulse ▶II para reanudar el modo de reproducción normal. ✔ Asegúrese de que el CD-MP3 se ha grabado con un ratio de bits entre 32-256 kbps con frecuencias de muestreo de 48 kHz, 44.1 kHz ó 32 kHz. ✔ Asegúrese de que el disco DTS también acepta la salida de Dolby Digital.
Mala recepción de radio.	✔ Las señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una recepción mejor. ✔ Aumente la distancia al televisor o VCR.
No se puede realizar la grabación o la reproducción.	✔ Limpiar las piezas de la platina, consulte "Mantenimiento". ✔ Utilizar solamente cinta NORMAL. ✔ Aplicar un trozo de cinta adhesiva sobre el espacio ocupado previamente por la lengüeta arrancada.
La puerta de la platina no puede abrirse	✔ Desenchufar y volver a enchufar el cable de CA y volver a activar el sistema.
Sonido del canal izquierdo sale del canal derecho y viceversa.	✔ Comprobar las conexiones y la ubicación de los altavoces.
El control remoto no funciona.	✔ Apunte el control remoto al sensor remoto de la unidad. ✔ Reduzca la distancia entre el control remoto y el reproductor. ✔ Retire los posibles obstáculos. ✔ Cambie las pilas por pilas nuevas. ✔ Compruebe que las pilas están colocadas correctamente.
El temporizador no funciona.	✔ Ajustar el reloj correctamente. ✔ Si se está realizando una grabación o doblaje de cintas, deténgalo.

Problema	Solución
El dispositivo USB de mi MCD297 no reproduce	✔ No está configurado el modo USB. Pulse varias veces SOURCE (USB en el control remoto) para seleccionar la fuente de USB. ✔ El dispositivo no está correctamente conectado al puerto USB del MCD297. Reconecte el dispositivo, y compruebe que el dispositivo está encendido. ✔ El dispositivo no es compatible con el MCD297, o el formato de archivos audio almacenados en el dispositivo no es compatible con el MCD297. Use un dispositivo/formato de archivos audio reproducibles compatible.

Glosario

Análogo: Sonido que no se ha convertido en números. El sonido análogo varía, mientras que el sonido digital tiene valores numéricos específicos. Estas clavijas envían el sonido a través de dos canales, derecho e izquierdo.

Relación de aspecto (formato de pantalla): La relación de las dimensiones horizontal y vertical de una imagen en pantalla. La relación entre las dimensiones horizontal y vertical de televisores convencionales es 4:3, y la de pantallas anchas es 16:9.

Conectores AUDIO OUT: Conectores en la parte trasera del sistema DVD que envían sonido a otros sistemas (televisor, equipo estéreo, etc.).

Velocidad en bits: La cantidad de datos utilizada para retener una cantidad dada de música; se mide en kilobits por segundo, o kbps. O, la velocidad a la que se graba. Generalmente, cuanto más alta sea la velocidad en bits, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, las velocidades en bits más altas ocupan más despacio en un disco.

Capítulo: Secciones de una imagen o una pieza musical en un DVD que son más pequeñas que los títulos. Un título está compuesto de varios capítulos. Cada capítulo tiene asignado un número de capítulo que permite localizarlo cuando se desea.

Clavijas de Salida de Vídeo Componente: Clavijas en la parte posterior del Sistema DVD que envían vídeo de alta calidad a un aparato de TV que cuenta con clavijas de Entrada de Vídeo Componente (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

Menú de disco: Una presentación en pantalla preparada para permitir la selección de imágenes, sonidos, subtítulos, ángulos múltiples etc. grabados en un DVD.

Digital: Sonido que ha sido convertido en valores numéricos. El sonido digital está disponible cuando se utilizan las clavijas de SALIDA DIGITAL AUDIO COAXIAL u ÓPTICA. Estas clavijas envían sonido a través de múltiples canales, en lugar de utilizar sólo dos, como ocurre con el análogo.

Dolby Digital: Un sistema de sonido envolvente desarrollado por Dolby Laboratories que contiene hasta seis canales de audio digital (delanteros izquierdo y derecho, surround izquierdo y derecho y central).

JPEG: Un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por el Joint Photographic Expert Group, que causa una pequeña reducción en la calidad de imagen a pesar de su alta tasa de comprensión.

MP3: Un formato de fichero con un sistema de comprensión de datos de sonido. "MP3" es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Al utilizar el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener un volumen de datos alrededor de 10 veces mayor que un CD normal.

Multicanal: el DVD está especificado para tener todas las pistas de sonido en un solo campo. Multicanal se refiere a una estructura de pistas de sonido con tres o más canales.

Control parental: Una función del DVD que limita la reproducción del disco según la edad de los usuarios y de acuerdo con el nivel de limitación establecido en cada país. La limitación varía entre disco y disco; cuando está activada, se prohibirá la reproducción si el nivel de limitación del software es superior al nivel establecido por el usuario.

PCM (Pulse Code Modulation-Modulación de código de impulso): Un sistema para convertir la señal de sonido analógica para que se procese posteriormente sin utilizar comprensión de datos en la conversión.

Playback control (PBC-Control de reproducción): Se refiere a la señal grabada en CDs de vídeo o SVCDs para controlar la reproducción. Utilizando pantallas de menú grabadas en un CD de vídeo o SVCD compatible con PBC, puede disfrutar de software de equipo interactivo así como de software que incorpora una función de búsqueda.

Plug y Play (para instalación de radio): Una vez encendido, el equipo solicitará al usuario que proceda con la instalación automática de emisoras de radio pulsando simplemente ▶II en la unidad principal.

Código regional: Un sistema que permite que los discos se reproduzcan solamente en la región designada de antemano. Esta unidad solamente reproducirá discos que tengan códigos regionales compatibles. Puede encontrar el código regional de seguridad examinando el panel trasero. Algunos discos son compatibles con más de una región (o todas las regiones - ALL).

S-Video: Produce una imagen clara enviando señales separadas para la luminancia y el color. Puede utilizar S-Video solamente si su televisor tiene un conector de entrada S- video.

Frecuencia de muestreo: Frecuencia de datos de muestreo cuando los datos analógicos se convierten en datos digitales. La frecuencia de muestreo representa numéricamente el número de veces que la señal analógica original se muestrea por segundo.

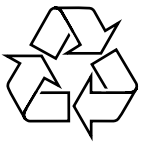
Surround (sonido envolvente): Un sistema que permite crear campos de sonido tridimensionales de gran realismo al colocar de forma planificada varios altavoces alrededor del oyente.

Título: La sección más larga de una imagen o pieza musical en un DVD, música, etc. en software de vídeo, o el álbum entero en software de audio. Cada título tiene asignado un número de título que permite localizarlo cuando se desea.

Conector VIDEO OUT: El conector de la parte trasera del sistema DVD que envía vídeo a un televisor.

Meet Philips at the Internet
http://www.philips.com

Español



MCD297

Printed in China PDCC-J.W.Wang 0747